

台湾新聞

TAIWAN NEWS ◆ 2020年3月2日号 東京発行 NO.275

発行元: 株式会社 台湾新聞社 〒171-0021 東京都豊島区西池袋4-19-4 TEL: 03-5917-0045 FAX: 03-5917-0047 E-mail: info@taiwannews.jp 台湾代表處 新北市林口區麗園路28號5樓 TEL: 02-2608-6177
■定期購読をご希望の方は台湾新聞社までお問い合わせ下さい。 定価 350円(税込) 定期購読 12回: 3,500円(税込)/NT.1,000

台湾新聞は現状の政権を尊重し、公正かつ中立の立場を理念として発行する唯一の新聞社です。政党や思想にとらわれない自由と平等な紙面構成を常に心がけております。皆さまからの暖かいご支援をお願い申し上げます。

台湾政府の防疫対策で高評価 ～日本の政治指導に難局か



台湾政府の防疫対策で高評価(写真提供: 中央社)

新型コロナウイルス感染症(COVID-19)の防疫対策で、台湾政府は早くクルーズ船の寄港と中国人の入国を禁止するなど封鎖戦略を取った。アジア主要国の政治的指導に大きな影響を及ぼしている現在、台湾の蔡英文総統の支持率が急騰しているのに対し、大型クルーズ船内の集団感染や全国規模で感染が拡大している日本の安倍晋三首相の支持率が急落している事となっている。

台湾では2月24日現在で30人が感染し、そのうち1人が死亡。日本では同日までに国内で146人クルーズ船内は691人の合計851人になっている。

過去、2002年から2003年にかけて発生した「SARS」での経験も踏まえ、「新型コロナウイルス」の対応に台湾政府の動きは機敏だ。台湾政府は中国人観光客の入国を2月6日より「全面的に禁止」した。中国の直行便の運航を大幅に制限するとともに、中国と結

ぶ客船の運航も全面的に停止、クルーズ船停泊も原則拒否の立場をとった。これにより、過去2週間以内に中国へ渡航した外国人も入境できない事となった。こうした施策が台湾国内への感染の最大の抑止力となったの言うまでもない。最小限に止まっていると言っている。

さらに、台湾国内でも手のアルコール消毒が推奨され、場所により体温検査も頻繁に行われている。テレビでも医師が手の洗い方を教えるCMが放映されるなど、対策の喧伝は至る所にまで波及する。不特定多数が介在するイベントもいち早く中止勧告に踏み切っている。

また、台湾政府はマスクの輸出禁止措置をとり、現在、国内で生産されるマスクは全て政府が買い取り、マスクの枚数を制限して、転売できないようにしており、転売には厳しい罰則を設けている。2月末までに1日1000

た台湾政府の対策の早さ、そしてテレビ媒体を活用した国民への喧伝など、台湾政府の本気度は他国の規範とも言える。しかも、台湾国民の一人一人が自己意識の元に、SARSの教訓を生かして自衛措置をとっている。

台湾の世論調査機関「台湾民意基金会」が2月24日に発表した調査結果によると、蔡総統の支持率は68.5%で、先の総統再選後の調査時より11.8ポイント上昇。総統に初当選した2016年5月の69.9%に続き、2番目に高い支持率だ。蔡政権が行っている防疫対策について、75.3%が80点以上の高評価を下している。1月22日の「新型コロナウイルスの発祥地中国武漢からの旅行者入国の禁止措置」その後2月6日からの「中国人入国の全面禁止」など勇断とも言える素早い政治的な措置は、功奏していることは言うまでもなく、各国からの「政治指導の規範」と見られる。

さらに、「香港とマカオの住民への入国ビザ発



台湾は中国の直行便の運航を大幅に制限する(写真提供: 中央社)

給も中断」した。すでにビザの発給を受けていて入国した場合は14日間隔離措置した。また、中国本土はもとより、香港・マカオなど中華圏国家を訪問した外国人の入国までも禁止した。

加えて、韓国と日本で新型コロナウイルスの拡散が続く現況下では、2月23日に両国に対する旅行警報を3段階のレベル2(警戒地域)に引き上げた。翌24日には韓国を最高段階のレベル3(警告地域)に引き上げ、「不要不急の旅行の自粛勧告」をした。同25日より韓国から入国するすべての旅行者を14日間隔離する方針も決めた。この施策に対し日本は正反対だ。2月25日、新聞社などの合同世論調査(22～23日に実施)の結果によると、安倍内閣

の支持率は先月の調査より8.4ポイント減の36.2%となった。「支持しない」という回答は前月比7.8ポイント増の46.7%だ。また、今回の調査で回答者は新型コロナウイルスについて「不安を感じている」という回答が85%、「大いに感じる」「ある程度感じる」の合計に達した。

また、現在、湖北省と浙江省にのみ適用している外国人の入国禁止を一時的に中国全土に拡大することについて67.7%が賛成意見で反対は25.1%だった。安倍政権の「桜を見る会」の不透明性は正より新型コロナ対策が喫緊の課題とする意見は89%。与党支持層ではすでに90%超えた。是非とも日本国民の生活を守るべき具体的な施策・対策・指導を急いでやまない。

国民党主席補選挙の立候補者が決まる



国民党の主席補選挙の立候補者(左)江啓臣氏(右)は、国民党の馬英九政権(写真提供: 自由時報)時代に行政院で広報担当の責任者を務め、その後2012年より立法委員、主に世代交代を訴求している。

台湾の最大野党・国民党の主席(党首)補選の立候補届出が2月4日に締め切られ、前副主席の郝龍斌氏(67)と、立法委員の江啓臣氏(47)が立候補した。一騎打ちとなる。投票日は3月7日。選挙は党員の投票により決まる。先の台湾総統選挙での敗北により引責辞任した呉敦

義前主席(72)に伴う補選で、任期は2021年8月まで。立候補した郝氏は、立法委員、台北市長などを務めた。父は軍参謀総長、行政院長などを歴任した郝柏村氏(100)。一方の江氏

は、国民党の馬英九政権時代に行政院で広報担当の責任者を務め、その後2012年より立法委員、主に世代交代を訴求している。台湾は、今年5月21日より第二次民進党の蔡英文総統による政権が4年間続く。国民党は政権から計8年間離れるため、次期総統選に向けた党内の試金石とも言える。党勢回復が喫緊の課題と見られる。

WHOの会合に 台湾が正式にオンライン参加



WHOの会合に台湾が正式にオンライン参加(写真提供: 自由時報、twitter.com/WHO)

世界保健機関(WHO)は2月11日と12日、台湾を含む世界各地から専門家約400人を招き、新型コロナウイルスによる肺炎の治療薬やワクチン開発について話し合う会合を開いた。スイス・ジュネーブで開かれるこの会合は非公開で、ネット中継も行われない。

また、新型コロナウイルスの対応に迫られる国が多いことから、ほとんどの専門家が台湾の専門家と同じくオンライン参加となる。中華民国政府はこの会合参加について、

WHOと十分に協議を重ね、台湾の専門家が尊厳を持ち、公正な待遇によって会合に参加できるよう支援する。

なお、各国とWHOの相互信頼に基づき、この会合は参加者全員に秘密保持契約書への署名を求める。このため、各国は会合で得られた情報を関連政策の策定の参考にする事は可能だが、漏えいはいくつかない。

台湾外交部の報道官は2月10日夜、WHOがこの会合に台湾の専門家を招待すると決めたことを高く評価した。これは「有

意義な進展」であり、「中華民国の国交樹立国や理念の近い国々から発せられる台湾支持の声がWHOを動かし、台湾のWHO参加の必要性を直視させていること」の表れだ」と指摘。

また、今後もWHOが開催する新型コロナウイルス対策に関するあらゆる会合、メカニズム、活動に台湾がタイムリーに、完全な形で参加できるよう、ひいては「WHOの最高意思決定機関であるWHO総会に台湾がオブザーバー参加できるよう積極的に取り組んでいく」との考えを示した。

NHKサイト表記に

台湾外交部が厳正に説明求める



NHK、新型コロナ特集(同社の公式サイトより)

台湾外交部は2月23日、NHKが新型コロナウイルスに関する特設サイトにあり、各地の感染状況に関する報道の分類で「中国・台湾の状況」との表記に対し、「わが国に関する不当な表記」とし「厳正に関心を表明した」と、台北駐日経済文化代表処を通じて説明した。

NHKの表記については、インターネット上で批判の声も上がり、2月22日にも在日の台湾人で構成する各団体などから抗議と是正の要望が相次いで噴出している。

中国は台湾を一国二制度としているが、現行の両政府は互いに独立している。しかも、新型コロナウイルスに対する政府の取り組みは全く別であり、台湾の取り組みは官民一体となった徹底ぶり。それを中国と台湾が同列に表記されたNHKのサイト表記は一般的に見ても不適切だ、との見方が強い。

台湾外交部は、NHKに情報を正すよう改善を促したと回答。要求した時期が天皇誕生日に伴う連休中だったため、NHK側は連休明けに「すぐに検討する」としていた。

TOPIC

日本語版	
●台湾ドラマ史上最大のセット建設	2面
●プリンセス号帰国者は全員隔離へ	2面
●台湾、20億米ドル規模の景気対策を提案	3面
中国語版	
●日首相安倍晋三がWHOに参画	6面
●日本台湾青年医師会(ANDI)舉辦成立大會	7面
●「羅昌林OKの最後一夜」赴日 大久保麻梨子將任關門客	8面
●日總組團返台參訪 助擴大台日交流商機	11面
●僑委會委員長吳新興率春訪團赴日公演	12面

WEBでもニュース記事が読めます
<http://blog.taiwannews.jp/>

南国料理で宴会プラン楽しく飲送迎会!!

予約電話: (03)5215-2537

プリンセス号帰国者は全員隔離へ

▼「ダイヤモンド・プリンセス号」のチャーター(写真提供:中央社)



台湾衛生福利部の新型肺炎対策本部、中央感染症指揮センターは2月18日、日本・横浜港に停泊しているクルーズ船「ダイヤモンド・プリンセス号」において、新型コロナウイルスの感染拡大が続いており、「ダイヤモンド・プリンセス号」に乗船している台湾人4人の感染者の確認を明らかにした。感染者のうち、2人の肺炎症状を確認し、残りの2人の症状はないとした。ダイヤモンド・プリンセス号には、台湾人



帰国者は全員隔離(写真提供:中央社)べき」とした。また、横浜港に停泊中のダイヤモンド・プリンセス号において、日本の当局は1,723人の検体を採取し、445人の新型コロナウイルスへの感染を確認した。とし、中央感染症指揮センターはさらに、そのうち192人について、検体採取時には症状がなかったことを指摘した。

さらに、中央感染症指揮センターは、「伝染病防治法(感染症予防・治療法)第58条」の規定に基づき、管轄当局が感染地域からの入国、接触および接触が疑われる人、感染症に罹患あるいはその疑いのある患者に対して、在宅検疫、隔離先における集中検疫、隔離治療あるいはその他必要に応じた措置を行わなければならないことを強調した。関連規定に違反した場合は、同法第69条第1項によって、最高で15万台湾元(約54万日本円)の罰金が科される。

24人が乗船しており、その内乗客22人、乗務員2人。中央感染症指揮センターは、中華民国台湾の国民の安全確保及び帰国の権利を保障するため、「ダイヤモンド・プリンセス号」を新型コロナウイルスの流行地域とした。これにより、同クルーズ船の台湾人乗客及び乗務員が帰国する際は、中央感染症指揮センターが手配したチャーター便で帰国し、「隔離及び関連の検疫措置に従う

▼楽天モンキーズと千葉ロッテマリーンズ交流戦(写真提供:中央社)



「楽天」になって初の石垣遠征 ~交流戦継続に期待

台湾のプロ野球チーム「楽天モンキーズ」は2月8日、新体制の発足後初の石垣島遠征に臨み、千葉ロッテマリーンズとの親善試合を行った。石垣島でのロッテとの交流はラミゴ時代から連続5年目となった。劉玠廷ゼネラルマネージャー(GM)は「5年続けられたことは簡単ではない」とし、継続を願う考えを示した。

台湾北部桃園市を本拠地とする同チームは2019年にIT大手の楽天への株式譲渡により「ラミゴモンキーズ」から改称した。リーグでの優勝経験が多い人気球団として知られる一方、日本の球団との交流にも力を注いでいる。今回の2日間のロッテ戦では2連敗だった。5年間の通算成績は2勝8敗。劉氏は、交流試合を通じ、「選手たちに外の世界を見て自身の足りない部分を知ってほしい」との思いを話した。これまで北海道で日本ハムと、台湾では日本の楽天とも交流試合を行っており「異なる文化と接することは選手のためになる」と劉氏は思案

している。なお、石垣遠征では、モンキーズとロッテの球団チアとも交流。試合中には新ユニホームに身を包み、新たな応援歌とダンスを披露して集まったファンを喜ばせた。今後の石垣遠征の継続に注目が集まるが、劉氏は「今はまだはつきりとした回答はできない」とし、さらに「ロッテと石垣市も交流を続けてきたことに意味がある」と、継続に期待を寄せた。



楽天モンキーズ練習の様子(写真提供:中央社)

保険薬局で消毒用アルコール販売 ~子ども用マスクは4枚に



新型コロナウイルスの感染の広まりを受け、台湾では国産の消毒用アルコール(75%)の大部分が、医療機関に優先的に供給されている。このため薬局では現在、2~3週間前より品薄状態が続いている。しかし、新学期(高校以下は2月25日に始業)より、子供が使う用品の消毒に使いたいと、消毒用アルコールの入荷についての問い合わせが増えている。

台湾行政院は、すでに国営企業である台湾菸酒公司(TTL)と台湾糖業に対し、消毒用アルコール(75%)の生産を開始するよう指示。消毒用アルコールはマスクほど大量に使用しないため、小瓶でも一定期間使用する事が可能。ウイルス対策としては必須のアイテムである。

中華民国薬師公会全国聯合会はこのほど、台湾衛生福利部食品薬物管理署と協議し、ウイルス対策として消毒用アルコールを台湾全土にある約6,000か所より「保

険薬局に提供する」と決めた。これらの消毒用アルコールは、郵便事業を担当する中華郵政会社と協力し、台湾各地の保険薬局に順次配送する。各保険薬局には毎週平均72本届く見込み。1本の容量は300mlで、価格は40台湾元(日本円=約145円)。消費者による買い占めや、消毒用アルコール72本が発売と同時に完売することを避け、1人でも多くの人に届くようにするため、薬局ごとに購入制限を決める。

また、新学期を控え、子ども用マスク不足の懸念に対し、台湾経済部は「マスクの生産能力を引き上げる」とした。マスクの増産に応じるメーカーに条件付きでマスクの生産設備60台を寄贈した。このうち新たな生産ライン9本が順次生産を開始しており、既存の生産ラインを含めると、1日当たりの生産量は現在550万枚に達している。



台湾菸酒公司のアルコール(写真提供:自由時報)

一方、台湾中央感染症指揮センターは2月17日夜、マスクの生産量が徐々に増えていることに加え、まもなく新学期が始まることから、現在実施している実名制のマスク購入のうち12歳以下の児童については、2月20日以降、7日間で1回購入できるマスクの上限を、従来の2枚から4枚に引き上げることを発表した。これに呼応して台湾政府は20日以降、保険薬局に供給する子ども用マスクを1店舗当たり200枚に増やす。これにより1日当たり50人(1人4枚)が購入できる事となる。

なお台湾政府は、成人用マスクについても、保険薬局に対する1日の供給量を400枚に倍増する。7日間で1人2枚という購入上限は変わらないため、保険薬局1軒当たり1日200人の成人がマスクを購入できる計算になる。

台湾ドラマ 史上最大のセット建設

▼「中華商場」を再現(写真提供:中央社、原子映像)



台湾の作家、呉明益の同名小説を原作としたドラマ「歩道橋の魔術師」(天橋上の魔術師)のティザー映像が2月15日、公開された。制作チームは台北郊外に台湾ドラマ史上最大のオープンセットを建設し、作品の舞台となる「中華商場」を再現。映像ではセットの様子や撮影風景を見る事ができる。

中華商場は1961年から1992年まで台北市内に実在した複合施設。ドラマは1980年代の中華商場を舞台に、歩道橋でマジックを披露する魔術師と9人の子供のエピソードを描く。公共テレビ(公視)が製作し、ヤン・ヤーチェ(楊雅吉吉)監督がメガホンを取る。中華商場のオープンセットは新北市汐止にある2ヘクタールの土地に、8000万

台湾元(日本円=約2億9260億円)を投じて1年をかけて建設された。セット作りには600人以上が参加した。

ティザー映像で確認できる出演者はバルナート・チュウ(朱軒洋)やエディソン・ソン(宋柏緯)、ワン・ファン(万芳)、ウェン・チェンリン(温貞菱)など。子役は全て素人オーディションで選んだという。

なお、放送は2021年夏を予定。全10話。公共テレビが今年1月に発表した資料によると、製作予算は当初の1億5500万元から2億3000万元(同約7億4245万円)に増額した。不足分の4800万元(同約1億7555万円)は個人や法人から募る。支援額は一口100万元(同約365万円)。

ワンピース NO.02

ワンピース NO.03

ワンピース A

チュニック N

チュニック E-W

株式会社 シー・エム・エル Veriella Lin de Lin

着る人もそして周囲の人までも心地よくなるような、思いやりの気持ちを素材、デザインに込めたユニフォーム。お仕事にさらに楽しくなります。

〒171-0021 東京都豊島区西池袋4丁目19-4 TEL:03-5917-0688(日本語・中文・英語) FAX:03-5917-0686 E-mail:info@cml.co.jp http://www.cml.co.jp

台湾、20億米ドル規模の景気対策を提案

▽台湾行政院は20億米ドル規模の景気対策を提案した
(写真提供:自由時報)



新型コロナウイルスの感染拡大を受け、台湾の各当局は2月13日、600億台湾ドル(約20億米ドル)規模の景気対策を提案した。この中に、中小企業向け融資やクーポン券の支給なども盛り込まれた。台湾はこの日の前に、2020年の経済成長率見直しを下方修正している。

新型コロナウイルスで打撃を受けている旅行会社向けの補助金やツアーバスの運転手向けの減税、事業オーナー向けの融資も盛り込んでいる。なお、台湾観光業が台湾の域内総生産に占める比率は現在2%程度にとどまっており(民間業者調べ)、台湾で37人の死者を出した2002～2003年の重症急性呼吸器症候群

(SARS)に比べ、金融機関への影響も限られる見通し。

また、台湾国家発展委員会の幹部は会見で「中国本土の新型コロナウイルスの感染拡大は台湾の産業に一定の影響を及ぼす」とした上で、SARSほど深刻な影響は出ないだろうとの見方を示した。同幹部は、スマートフォンのサプライチェーンや石油化学産業も打撃を受ける可能性が高いと指摘。感染拡大が1月末から4月まで3カ月間続いた場合、今年のGDPを0.35～0.5%押し下げる要因になるとの見通しを示した。

一方、台湾経済部は内需を喚起するため、百貨店や観光客に人気の「夜市」で使えるクーポン券を支給する計画を発表した。特別予算の計上には立法院の承認が必要になるが、与党民進党が過半数議席を確保しているため、可決される公算は高いと見ている。

台湾近代教育の先駆者「平井数馬先生」没後125年式典

平井数馬先生に学ぶ講演会



講演会の主旨を説明する白濱裕氏

日本統治下の台湾で近代教育の先駆けとなった6人の教育者(六氏先生)のうち、熊本出身の平井数馬の没後125年の式典が2月1日、熊本市の小峰墓地と熊本大学で行われ、大勢の人々がその功績に思いを馳せ、遺徳をしのいだ。

「平井数馬先生顕彰会(白濱 裕会長)」が主催し、「熊本国文研」と「日台交流をすすめる会」が協賛したもの。

2009年(平成21年)には李登輝元総統が時間を割いて小峰墓地を訪れて献花するなど、平井数馬に対する台湾の人々の感謝の念は絶えることが無い。今年も陳忠正・駐福岡台湾総領事が墓参りに訪れ、記念講話を行った。

墓参の後、「台湾近代教育の礎を築いた熊本出身の教育者・平井数馬先生に学ぶ」と題する講演会で、主催者を代表して挨拶した白濱 裕氏は、明治28年(1895年)、日清戦争の後、日本が領有することとなった「台湾の近代教育」は、日本全国から選ばれた6人の優秀な教師によって台北北郊の士林に作られた「芝山巖(しざんがん)学堂」という学校で始められたもの、と話した。台湾人子弟と寝食を共にしながら、心魂を込めて教育に当たり、そしてこれが「芝山巖精神」と呼ばれている、と解説した。その中の一人、熊本・沓太出身の平井数馬は、17歳という若さながら語学が堪能で、短期間のうちに「日台会話集」を編集するなど、その才覚を発揮した、とし、しかしながら明治29年の元旦、彼らが約百人の匪徒(抗



参拝する陳総領事(後列右は遺族代表の平井幸治氏)

日ゲリラ)に取り囲まれ、全員が惨殺されてしまった、と説明した。さらに、彼らの教育は1年にも満たないものであったが、この悲報が伝わり、その遺志を継ぐべく全国各地から次々に有志の教師達が渡台して台湾全土で献身的に子供たちの教育に従事し、熊本からも延べ2千名を超える教師が渡台した、と解説。その結果、大正期後半には、台湾における公学校、小学校教員のほぼ1割を熊本県出身者が占めて、台湾における教育は劇的な発展を遂げ、現代の先進国台湾を築く基となった、と結んだ。さらに、平井数馬の没後125周年を迎える節目の年に当たり、国家百年の計と言われる教育の再生に向け、「芝山巖精神」に教育の根本的なありかたを学ぶ必要からこの講演会を企画した事なども話した。

次いで講話した陳忠正・駐福岡台湾総領事は、かつて小峰墓地に平井数馬の墓を訪ねた李登輝元総統が24年前の1996年3月に台湾で中華民国史上初の総統直接選挙を行い、民主化を成し遂げるに至った考え方や実行のいきさつを中心に話を始めた。

李登輝総統が国民に台湾の真実の歴史を学ばせる事により、台湾アイデンティティを確立させ、「天下為公(天下は公のため)」という信念から私心を捨て、ただ「台湾の人々に枕を高くして寝させてあげたい」という強い思いを貫いた。この結果、紆余曲折を経ながらも一滴の血も流さず民主改革を成功に導いた、とした。また、日本の新聞のインタビューで「日本の首相には日本だけでな



綿密な調査に基づく増田隆策氏の講演

くアジアの最高指導者のつもりで行動してほしい。日本の浮沈はアジアの浮沈につながるといっても過言ではないからだ。自由かつ民主的で、経済的にも先頭を行く日本こそアジアの盟主として引き続きこの地域を引っ張っていくべきだ」と期待を寄せた、と紹介し、台湾と日本は運命共同体であり、日本あつての台湾、そして台湾あつての日本であると述べ、平井数馬を含む六氏先生が植えた台湾と日本との心と心の交流、魂と魂の交流が、今日の両国の友好関係を支えているのだと思うと結んだ。

次いで「平井数馬とその時代」と題して壇に立った増田隆策氏(文筆家・郷土史家)は、膨大な調査資料をスライドで示しながら、「幼少年期」、「渡台」、「芝山巖学堂」、「日台会話集」、「遭難」、「慰霊」、「平井家の家系図」と順に説明したが、その内容は一般聴講者のみならず、平井家の親族にもはじめて聞くようなことが含まれているほどの綿密なものであった、と説明した。

講演の最後に平井数馬の兄幸三郎氏の孫である平井幸治氏が挨拶に立ち、没後125年の今日においてなお、故郷熊本の人々や台湾の方々に墓参や追悼の会を開催してもらい、大叔父数馬はきつと喜んでいるであろうと話し、自分たちも偉大な先人の親族として、誇りをもって生きていきたい、今後ともご支援をお願いしたい、と話して式典を終了した。

▽日本のお餅つきを体験



日本の「お餅つき」を楽しんだ IT研修生

福岡で企業研修に励むITI(台湾貿易センター国際企業人材育成センター)のメンバーが2月2日、「日本の餅つき」を楽しんだ。福岡市東区の不動産会社「プラスワン社」では毎年2月の第一日曜日に餅つきをして近所の人々や関係先との交流を図っており、今回は伍書瀨、蕭仔淨、翁意晴、潘奕儒、施盈如、黃偉哲の6人が特別に参加したもの。

当日の福岡市は、前日までの雨もやみ、快晴の「餅つき日和」となった。研修生たちは、日本でもあまり見られなくなった珍しい行事「日本の餅つき」と聞き及び、地下鉄とJRを足早に乗り継いで到着した。この機会を楽しもうと研修生たち6人は、代わる代わる杵を振るって餅をついた。しかし、杵自体の重さや振り下ろした杵に餅がくっついてなかなか持ち上げられないなど大苦戦。だが皆で大声で気合いをかけ合い、周りからは盛んに「頑張れ」の黄色い声の応援が飛びかった。

初めての餅つきで疲れた体を椅子に預

け、黄粉や大根おろしをまぶしたり、ぜんざいや餡餅になった「自分でついた餅を」を頬張るのは格別の味らしく、おしゃべりのトーンも一段と上がり、その場に居合わせた人々との会話も弾んでいた。

メンバーらは、お客様が増え始めた頃、「貴重な機会を与えて下さりありがとうございます」と主催者であるプラスワン社の三坂 真社長にお礼をし、楽しい体験を胸にしまいがら会場を後にしていた。



お世話になった三坂真社長(右から2人目)と

日本時代から残る旧山線 観光路線として活性化へ



旧山線の鉄道(写真提供:中央社)

台湾鐵路管理局は2月18日、日本統治時代に建設された廃線「旧山線」を活性化させる計画の始動を発表した。政府が約20億台湾元(日本円=約70億円)を拠出し、設備の修復など環境整備を進め、観光路線として活性化を図る。周辺の観光資源とも共有させ、地域一帯の振興を目指す。修復工事は2024年に完了する見通し。

台湾の中部の山岳地帯を走る旧山線は、日本統治時代に開業した全長15.9キロの路線で、1998年に廃止された。自然に囲まれた沿線では美しい景色が楽しめる事などから、政府や民間団体から活性化を望む声が上がっており、運行再開を目指す取り組みが続けられてきた。2019年7月には、一部区間でレールバイクの正式運行が始まっている。

今回の計画は、台鉄と同線が通る中

部の台中市、苗栗県の三者が協力して提案したもの。鉄橋やトンネルの修復、踏切の撤去などの環境整備を行い、安全を確保した上で、レールバイクやトロロコ列車のような「多様な輸送手段」による観光路線を造り上げるとの方針を示している。

台鉄は、苗栗の鉄道文化展示館及び台中の鉄道文化園区、彰化の扇形車庫、中部を走るローカル線、集集線など周辺の鉄道観光スポットも旧山線と統合し、中部全体を盛り上げたいとしている。なお、林佳龍交通部長は2019年、客家の人々の文化振興を目指して政府が推進する「客家ロマンチック街道(浪漫台三線)」も組み込む構想を打ち出している。台鉄は、当初構想していた同線の運行再開より大きな効果が見込めるとし、計画は台鉄がまとめた後、台湾交通部に送られ、同部の認可の後に台湾行政院に提出される見通し。

台湾大学生のインターンシップ制度及び就職マッチング企画

台湾新聞社は優秀な台湾人大学生の日本企業への就職の案内、紹介、斡旋する企画を立案しました。マッチング企画としてご案内します

日本の企業様へ

- ①台湾大学の海外への就職情報を提供します。
- ②湾人大学生の日本の企業への就職を希望する人材を紹介します。
- ③台湾の大学に訪台して直接面接する機会を提供します。
- ④就職及びインターンシップのどちらにも対応します。
- ⑤日本語などの語学支援(教育支援)や日本の居住先の相談もお受けします。
- ⑥台湾の大学生向けに自社のPRができます

企画内容は

- ①事前に台湾の大学生の就職状況及び日本企業への希望者などの情報を提供。
- ②二泊三日の日程で訪台し、台北市及び台南市などの主要大学2大学に訪問し、直接大学の就職担当者及び大学生と面接できます。
- ③訪台費用は一人当たり暫定で約20万円(渡航費宿泊費台湾移動費などを含まず=税別)。
- ④台湾大学生の訪日に関する事務手続きも代行いたします。

★第一回の実施時期は令和2年3月頃を予定

郵送宛先=株式会社 台湾新聞社 留学センター 協賛=一般社団法人日進人材協会
〒171-0021東京都豊島区西池袋4-19-4 ★協賛者募集中
TEL03-5917-0045
メールアドレス=info@taiwannews.jp





今月の「ドキュメンタリー」は休載いたします。

小 編 專 欄

外國人在日本感到不可思議的十件事

小編前幾天去上課的時候，老師要大家互相分享「來到日本之後，難以習慣、感到驚訝的事情」，雖然日本有句話叫做「住めば都」，意思是「無論是多麼陌生的地方，住久就會習慣了」，但畢竟成長環境與文化不同，小編聽了幾個同學的分享，加上自身的經驗，這週就和大家分享日本有什麼文化會讓外國人感到不可思議。

1. 早餐選擇少

日本人吃早餐大約分成麵包類和飯類兩派，小編來到日本之後，幾乎每天早餐都是吃麵包或土司，雖然日本部分牛丼、烏龍麵、蕎麥麵店，甚至是咖啡廳都有營業24小時，但價格通常也要台幣100~300元左右，真的讓人非常懷念台灣便宜又大碗的早餐！

2. 吃生雞蛋

日本人愛吃生雞蛋拌飯，或是將生雞蛋做為沾醬，讓小編覺得很奇怪，因為在台灣幾乎不會有人直接生吃雞蛋，小編曾經問過寄宿家庭的爸媽這項獨特的飲食文化，他們說，因為生雞蛋對日本人來說扮演著很重要的角色，一顆生雞蛋打在白飯上，滴上幾滴醬油就能成為一頓早餐，不過由於蛋殼內側有兩層卵膜存在，所以細菌不太會侵入到蛋體內部，但隨著存放時間增加，卵膜會逐漸破裂，這就增加了細菌入侵的風險，因此卵膜破裂前食用，才是吃生雞蛋的最佳時機，因此日本超市也會在包裝或蛋殼處標記食用期限，就連販賣生雞蛋拌飯的醬油種類，也多達數十種。

3. 滿員電車

每天一到通勤的尖峰時段，東京的車站裡人潮相當可怕，各大車站更需要派出「助推員」來協助乘客擠進車廂，因此衍生出「滿員電車」一詞，用來形容如同沙丁魚一般的地獄列車。
即便車廂內已經擠滿人，或是電車要準備離站，仍會看到不少衝撞直撞的日本人拚命的擠上電車，也幾乎不太會看到因為擠不上去而等待下一班車的情景。

4. 群體文化

日本的街上常常會看到服飾或者髮型、妝容一樣的女生，尤其是在遊樂園裡最為常見，這種潮流又稱作「雙子穿搭(双子コーデ)」，從髮型頭飾到衣服都是完美複製，因為日本重視團體行動，穿一樣的衣服可以突顯彼此之間的親密關係，漸漸的這項獨特的文化也在日本形成一股流行文化。

5. 什麼都要驚呼連連、什麼都好可愛

「卡哇依」似乎日本女孩經常掛在嘴邊的一詞，逛街的時候，不時會被耳邊傳來「卡哇依」加上尖叫的聲音吸引，這種高聲調且不斷重複的稱讚方式，讓小編的同學感到非常困惑，為什麼不論看到什麼東西，都會這樣驚呼連連呢？

其實使用「卡哇依」這個詞不完全包含可愛的意思，另一個層面是一種沒有具體意義的附和語，當對方說了一句話後，需要給予對方回應，表示有在傾聽的一種禮貌，對於日本人來說這是一種「日常標準的審美觀」或是「禮儀」。

6. 廁所的溫馨服務

重視乾淨又善盡的日本人，廁所文化也不容小覷，免治馬桶在日本當道，不僅是住家，就連多數的公廁幾乎都是使用免治馬桶，除了有噴嘴的自潔功能外，冬天時馬桶座還有自動加溫的功能；部分的廁所內也有一些特別的裝置，像是「音姬」的設計是為了能讓流水聲或音樂覆蓋住上廁所時的聲音，還有提供「消毒水機」可以清潔馬桶座，因此蹲式馬桶在日本並不常見。

7. 過度包裝的環保問題

隨著環保意識抬頭，無論是來日本旅遊的觀光客購買伴手禮，還是平常到便利商店購買冷飲或熟食，店員總是一層又一層的包裝，再裝進大大的提袋裡，光是一次的消費，就會拿到各種不同的袋子。這是因為日本在文化上強調高度和諧，因此層層包裝在送禮上就會顯得體面；便利商店冷飲熟食分開裝也是怕溫度的關係影響商品的品質。

不過台灣正實施限塑令與日本精緻包裝、以客為尊的服務精神，帶給台灣人不小的衝擊，現在日本也在擬定法規，減少塑料的消耗，希望能在精緻與環保兩者之間取得平衡。

8. 複雜的垃圾分類

日本家庭的垃圾分類相當細微，其中分成「可燃垃圾」、「不可燃垃圾」、「瓶、罐」、「家庭用小型電器」、「報紙、雜誌、紙類」多項，且各種垃圾收集的時間、日期也都依各地而有所不同，例如小編住的地方就是固定每周一、三、五丟可燃垃圾，一個月僅特定一天丟紙類，特定一天丟玻璃，如果錯過時間，就又要隔一段時間才能丟，若是要丟棄沙發、桌子等大型垃圾，還得必須事前聯絡大型垃圾中心，並依照垃圾尺寸進行收費。

9. 餐廳內有吸菸區

雖然在日本不太會看到有人在街道上邊走邊吸菸，有的新幹線月台、公共場所也設有吸菸室，不過讓小編感到意外的是不少餐廳內是可以吸菸的，就算有分成吸菸區和禁菸區，但有些地方並沒有門板隔著，造成在禁菸區的座位也會吸到大量二手菸。小編有一次到餐廳吃飯時，旁邊的客人就直接在座位上抽起二手菸，這讓小編非常難以習慣且不能接受呀！

10. 敬語的使用

日文中的敬語會因各種不同的場合、對象和時機，而有好幾種不同的說法，小編的同學就分享，在工作場合上真的很害怕會因為用錯敬語而被誤會。

在陌生的環境中，通常我們會用各個感官去感受與自己原本熟悉的環境做比較，難免會有喜歡、不喜歡、習慣或不習慣的地方，從中也會發現許多有趣的事情，但我們還是可以抱持著尊重的態度，並且試著去理解這些與我們認知上較不同的事物。



外國人互相分享來到日本後感到不可思議的事

てくてく台湾旅⑤

松田義人(deco / 編集者・ライター)



流行りではなく、台湾でないと得られない旅を！

「台湾旅」を広げてくれた 片倉さんの本

前回、前々回は、僕が台湾に最初にハマったきっかけをお話ししましたが、さらにもう一つ、本格的に「台湾病」になるきっかけとなった本があるのでご紹介させていただきます。

2007年、台湾在住のライター・片倉佳史さんによって書かれた『片倉佳史の台湾新幹線で行く台南・高雄の旅』という本です。

僕は最初の台湾旅行から、すでに新婚旅行も、親孝行旅行も、毎年の休暇の子連れ旅行もほとんど台湾に決め打ちしていましたが、それでも特に、地方部の情報や、台湾人しか知り得ない情報は知らず、台北界隈の有名観光地を巡り、ガイドブックで推薦されているレストランで食事することで満足していました。

「台湾でないと感じられない旅」のガイド

『台湾新幹線で行く台南・高雄の旅』に出会った後も、片倉さんご自身は、台湾にまつわる様々なタイプの本を出されています。いずれも台湾と日本の繋がりを生の取材で紹介するものが多く、後世に残るような貴重な本ばかりです。そんな中、昨年、久々に『台湾旅』に特化した本を出されました。それが『台湾旅人地図帳』です。著者は、片倉さんと奥さまの真里さん(やはり深い台湾の魅力を紹介されている方)です。通常のガイドブックよりやや大きい判型で、各地ごとの詳細な地図と、オールカラーの綺麗な写真で構成されています。言わば、前述の『台湾新幹線で行く台南・高雄の旅』を大幅にリニューアルしたような内容です。

それだけでも十分な価値がありますが、さらにこの本には、この本でしか知り得ない(つまり、片倉さんご夫妻でしか知り得ない)地方部の情報、巡り方が惜しみなく詰まっています。

この本を拝見し、また僕はざわざわ始めました。本当に台湾が好きで、深い台湾を感じたい方にとっては十分すぎるほどの内容ですが、これだけ定価がたったの2千円(税別)。一応、出版に関わる自分なので、この本がどれだけ安く提供してくれているかはさすがにわかります。日本に出ているガイドブックでは、間違いなく最も「台湾らしさ」「台湾でないと感じられない旅」を教えてくれる一冊です。

一方、この本で紹介されていたのは「新幹線を使う」ことをフックにしながらも、南部の背景や歴史、ご当地グルメ、温泉など、深い台湾の魅力でした。言わば、一般的なガイドブックとは明らかに一線を画すもので、台湾に取り憑かれていた自分にとって、胸がゾワつく情報ばかりでした。

この本が刊行されて以来、僕はこの本を持って各地を巡り、そして、土地土地でまた新しい体験、台湾人との出会いを得ることができました。また、後に数冊の台湾にまつわる自著を刊行することができたのも、ひいてはやはりこの本がきっかけと言えます。

発行元は、台湾の深い魅力を紹介する本ばかりを刊行していたまどか出版でした。ここ数年刊行がないことが残念ですが、過去にまどか出版から出た台湾本も名著ばかりですので、是非チェックしてみてください。

近年の台湾ブームは、もちろん悪いことではないですが、流行りを追いかけける人は、もしかしたら、そこが台湾だろうか、韓国だろうか、タイだろうか関係なく、「流行っているから」ということで巡っているかもしれません。

しかし、本当に台湾にこだわり、台湾旅の楽しさ、「台湾でないと感じられない旅」を求める方にとっては、必読の書です。

相続・贈与・登記・国際税務

黒澤合同事務所グループ

1972年創業

<p>【司法書士】 不動産登記、会社登記</p> <p>【税理士】 税務、会計、非常住居民的納税管理人</p>	<p>【土地家屋調査士・測量士】 房屋新建・拆除、土地分割・合併、測量全般</p>	<p>【公認会計士】 事業計画・株価估算、向外資企業提供各項服務的國際業務</p>
---	--	--

東京都中野区中野4-4-1 1
 会長 黒澤 功記

kurosawa@kurosawa.gr.jp
 http://www.kurosawa.gr.jp
 大代表: 03-3388-9638
 中文服務專線: 03-3388-2520 (陳)

日本土地價格的評價方式：「一物五價」

日本法律停・看・聽

(本專欄內容由黑澤事務所提供)

原則上商品的價格是每件商品一個價格(一物一價)，但日本的土地價格則有「一物五價」之稱，共有五種價格存在。

是可以簡單得知土地合理價格的一個指標。

固定資產稅評價額為前年度公示價格的70%。

具體來說，除了交易價格的「實勢價格」以外，還有「公示價格」、「基準地價」、「路線價」、「固定資產稅評價額」等四個公告價格。

三. 基準地價

都道府縣政府於9月下旬公布，以每年7月1日為基準日的土地價格。基本上與公示價格相同，也是可以簡單地得知土地合理價格的指標，通常作為公示價格的補充說明。

這些價格會因為作為依據的法律聲明、發表單位、發表時間、利用目的、價格水準等方面不同而有所差異。但是，每個價格的意義及利用方法是不同的，因此不會造成混亂或障礙。

四. 路線價格

國稅廳發表作為遺產稅、贈與稅計算基礎的價格。每年1月1日評價，於7月發表。路線價大約是公示價格的80%。

舉例來說，實勢價格因為不透明的部分較多，所以價格評估並不是那麼地有根據。因此比判斷實勢價格是否合理，將公告價格的「公示價格」、「基準地價」、「路線價」、「固定資產稅評價額」作為指標會更有效益。

五. 固定資產稅評價額

市政府公布的價格，固定資產稅、都市計畫稅、不動產取得稅、登錄許可證等，是計算與土地相關稅金的基礎價格。各市府每三年會重新評價一次，

如果您有在考慮土地買賣的相關事宜，還請參考上述的五個價格進行調查。

本文作者：黑澤聯合事務所 稅務部門

無量壽佛 2020年【庚子年】

歡迎安奉太歲灯·光明灯

每月農曆初一、十五日收驚、消災、解厄 (免費)

本宮為服務廣大信眾，請準備有領、有袖子淡色上衣、黑色的不可。由本人親自帶回純陽宮恭請神仙佛聖賢菩薩作主化解。(一家族的上衣可以一人代表帶回)

如果無法親自來本宮就不收件。

本宮備有接送車輛，有需要者，請在前一天事先聯絡。[JR成田空港駅第二航廈出口35號對面](#)

宗教法人 日本大道院純陽宮

〒289-0216 千葉縣香取郡神崎町植房950-1
 TEL: 0478-72-1068 或 1899 FAX: 0478-72-1089
 董事長 玄駿 執行董事長 玄胡明信



ITI 橫濱研習生成果發表會 日方大讚一年比一年優秀



發表會紀念合影

【橫濱/採訪報導】外貿協會國際企業人才培訓中心(ITI)橫濱地區的實習生於二月十九日在橫濱東急飯店舉行成果發表會和答謝會，實習的報告和心得都讓日方讚賞不已，並肯定研習生一年比一年優秀，今年的研習生也自發性安排唱歌活動，讓現場來賓都留下特別印象。

滿的肯定，並大讚研習生的表現一年比一年優秀。

台灣貿易中心東京事務所所長陳英顯表示，在社會上生活要去做很多事情，其中人才培訓是最有價值的活動，因為它不像經濟活動一次就結束，人的成長可以給國家社會產業界有好的貢獻，特別是國際貿易推廣機構很少人做人才培訓，所以貿協的這項活動很值得推廣，也因為成效不錯才能持續那麼多年，建立好口碑，並且造就學生、主辦單位、日方夥伴三方共贏的結果。

陳所長也提到，我們台灣學生素質本來就不錯，日文從零開始學，經過專業訓練後到站在大眾面前發表專業的意見，其實是很不



陳英顯所長勉勵研習生

簡單的事情。而上台講話不容易，用外文做簡報更不容易，這次大家的內容都不錯，但有些人緊張，他勉勵要就是要自信心，很有自信心講出來的話才有說服力，有說服力才有好的成果，所以要多學習表達的能力和語言來增加自信，將來在職場上就會有很好的貢獻，特別是外文學習要長期累積、不斷充實自己，有機會就要出來挑戰，才能對大眾很好表達，這是做國際經貿必要的能力。

成果發表會後也隨即舉辦答謝會，橫濱辦事處處長張淑玲也特別來到現場給予研習生鼓勵，同時她也向日方企業推廣支持台灣加入WHO，讓台灣在最近肆虐的武漢肺炎上也能盡一份心力。

另外，這次研習生也自發性的安排唱歌表演，透過歌曲研習單位傳達這三週的照顧和教導，對於研習生突如其來的安排，讓不少來賓都給予熱烈的掌聲回饋，也為活動畫下圓滿句點。



▼安倍表態支持台灣參加WHO(照片提供:自由時報)

日首相安倍發聲 挺台參加 WHO

【東京/綜合報導】世界衛生組織於一月三十日召開緊急委員會，決定武漢肺炎是否構成「國際關注公共衛生緊急事件」，但仍將台灣排除在外，引起不少爭議，日本首相安倍晉三在三十日上午參議院的質詢中，罕見表態有必要讓台灣加入世界衛生組織。

晉三詢問台灣是不是有必要參加WHO，對此安倍回應，在武漢肺炎擴大的情況下，台灣有參加WHO的必要性。並進一步指出，應該先排除政治立場，否則很難維持區域全體的健康和防止疫情擴散。

除了安倍首相和目前台灣的邦交國之外，加拿大總理杜魯道、英國、美國、捷克、立陶宛、愛沙尼亞、德國、荷蘭、愛爾蘭、奧地利、瑞典等世界各地跟台灣非友邦的國家，也都紛紛表態支持台灣參加WHO，對此台灣外交部也都表示，感謝各地友人的支持，台灣也將持續深化國際合作，致力開拓參與WHO的空間，使全球防疫無漏洞。

在參議院委員會質詢上，議員對首相安倍

貿協攬才媒合會 求職者參加踴躍



貿協舉辦人才媒合會

【東京/採訪報導】為了招募更多人才，經濟部委託貿協承辦台灣赴日攬才團，於二月二十一日在品川王子大飯店舉辦一對一媒合會，雖然因為武漢肺炎肆虐的因素，有些台灣企業改為委託貿協代收履歷，但仍不減東京當地人才的求職欲，超過兩百多人前來尋找機會。

疫情的影響，日本很多大企業就職面試都延期或取消，找工作需求增加，再加上日本景氣不好，GDP在衰退，強項機械的接單也在衰退，貿易也是赤字，反觀台灣經濟表現好，很多國際化的企業都需要人才。

陳所長也提到，不僅台灣企業，在日有設法人的台企也需要人才，但不好找，所以由政府出面號召，設計這樣的平台就能吸引很多人來參加，而台灣生活環境良好，醫療善及等優點也享譽全世界，真正懂得人會知道來台灣不僅能運用自己的語言能力，將來的長期發展性也很不錯，台灣也非常歡迎人才，不論是日人才、退休人才，或是在日發展的台灣人才，都很適合參加媒合會。

前來求職的何宜諺表示，目前已經來日本



駐日代表處經濟組蔡滄副組長(右) 貿協東京事務所所長陳英顯(左)也到場關心



求職者把握機會展現自己工作四年，但因為公司大規模的調整，導致他不得不尋求轉職，是透過在日商上班的父親得知貿協有舉辦人才媒合會，才趕緊報名參加，而自己是文科出生，所以目標朝營業職或是人資相關的工作為主。

何宜諺提到，媒合會對求職者來講是很多的管道，很感謝貿協在這個時間點舉辦人才媒合會，特別是在求職活動銳減，又正面臨轉職的期間。而面對武漢肺炎的肆虐，貿協也強制要強所有人都必須配戴口罩，對此何宜諺說，看到全場的人都戴著口罩，他覺得在現場還比起在日本的電車安全、令人放心。

奇美食品新商品發表會 向日推廣台灣刈包



▲奇美食品推出不同的刈包搭配

【東京/採訪報導】奇美食品公司在外貿協會的協助下，於二月十四日在東京舉辦新商品發表會，希望將近年來在國外掀起風潮的刈包也推廣至日本，除了台灣人習慣夾控內的刈包，也推出刈包的創意料理，希望能獲得日本民眾的青睞。

奇美食品很早就取得日本農林水產省得認證，可以從台灣出口到日本含有豬肉的冷凍食品，主廚邱士峯也提到，目前日本的角煮就是台灣的控肉，對日本人而言接受度比較高，會先以這個為目標，正在研發其他種可以與刈包搭配的料理方式，並透過奇美的冷凍技術送至日本。宋宗龍也透露，目前已經有研發出幾種口味，但味道還不到標準，沒辦法對外推廣。

這次的發表會吸引不少日本食品業者，媒體前來，奇美食品總經理宋宗龍、業務處長楊啟宏、主廚邱士峯也親自到日本宣傳，主廚邱士峯也在現場製作創意刈包，像是春野菜、玉子燒、塔塔炸蝦刈包，另外還有角煮糖心蛋、蒲燒鰻魚、明太子爇燒豬頸肉、焦糖香蕉刈包等，同時也推出彩色系刈包視覺可以做為早餐的搭配。

奇美食品總經理宋宗龍表示，這次希望能透過發表會的機會，將刈包介紹給日本民眾，未來希望可以與日本當地的食品業者、連鎖店等合作，開發更多好吃的中華料理，特別是在目前餐飲業都面臨人力上的問題，可以使用奇美的冷凍食品，簡單的蒸炊或加熱，讓能好料端上桌。



主廚邱士峯現場製作創意刈包



陳英顯主任讚美刈包相當道地



(左起)奇美食品場業務處長、駐日代表處經濟組蔡副組長、奇美食品宋總經理、東京台貿中心陳主任、奇美食品邱主廚

海外青商相互交流 汲取各產業經營理念



【京都/綜合報導】為了能讓海外青商在從事行業上能與台灣有更多連結，拓展台灣的海外商機，日本關西台商協會青商部於一月十八日舉辦京都商業座談會，現場除了日本，也匯集來自泰國及越南的海外青商，彼此分享各自創業歷程與企業內容，同時互相交流，汲取各項產業的經營理念。

長期生活在海外從事的行業跟台灣能有這些連結，讓彼此有更多互動和交流，一同拓展台灣的海外商機。

日本關西台商協會會長俞秀霞則表示，透過座談交流會可以與來自各個不同地方的海外青商互動，不但能分享企業內容、經營理念，更重要的是大家凝聚在事業上，分享彼此經驗，相信這對未來將會很有幫助。

關西台商協會青商會會長鄧耀宇，同時也是經營遊覽車公司及旅行社的負責人，他在會上除了分享自身經歷外，也點出曾遭遇的困難，及針對現況面臨轉型，推出客製化、獨家代理等改變。

來自越南的奶茶品牌執行者Amo就指出，越南市場發展超乎想像，已達到可與世界接軌程度，光是胡志明市就有1500萬人流動，這被視為一個相當大的經濟體，尤其資訊流通的迅速、市場的蓬勃發展，以及多家廠商



進駐，若想要搶攻越南市場必須達到保有高品質、低價價格，藉此達到薄利多銷的行銷策略。

東南亞的海外青商吳政學是新南向政策而派駐泰國的新創科技軟體公司負責人，他表示近期因泰國的設計與市場日趨茁壯，有愈來愈多人前往東南亞留學、開拓市場，因此他們會結合在地、公益、多元交流，促進當地與商務的連結。

講師輪流上台發表後，主辦單位也安排座談時間，由關西台商協會青商會副會長許少峰擔任主持人，安排日本台商聯合總會青商會會長林怡君、東京台灣商會廣報部長周尚勤、日本關西台商協會連玉靜、越南的奶茶品牌執行者Amo、海外青商吳政學應觀眾的提問，不少觀眾都把握時間踴躍提出問題，講師們也詳細講解分析，讓不少觀眾受益良多，討論氣氛也非常熱烈。

京都商業座談會聚集來自各國的青商，會中不少人提出疑問並相互交流，彼此探討關於在海外從事行業的企業內容及取經驗，會後也安排晚宴，讓想繼續交流分享的青商可以更深入的了解各國的市場趨勢。

日台親善協會會長：美日應在 同盟基礎上挺台



【東京/綜合報導】日本台灣親善協會於三日晚間舉行新春團拜，十多名國會議員親自或派代表出席，駐日副代表蔡明耀也率駐日官員、僑胞與會，日台親善協會會長衛藤征士郎表示，台灣加入世界衛生組織(WHO)，對於防疫相當有幫助，為了能讓台灣有更大的發展，美日應在盟的基礎上，力挺台灣。

重，台灣有10例確診，日本則有20例(2月3日為止)，而病毒無國界，所以台灣加入世界衛生組織(WHO)、參與世界衛生大會(WHA)是一件相當重要的事，很感謝日本首相安倍晉三與外相茂木敏充支持台灣加入WHO、WHA，綜觀亞洲目前的局勢來說，台日的關係確實日趨重要。

另外，衛藤征士郎日前得知台灣為對抗武漢肺炎疫情，有口罩短缺的情況，因此在兩週前與國會議員山本順三拜訪代表處，並且捐贈了3000個口罩，盼駐日代表謝長廷代為轉交寄回台灣。駐日代表謝長廷也在臉書上寫道，這份好意非常感動，已依照他們的意思寄回台灣。

根據產經新聞報導，由280名日本國會議員組成的「日華議員懇談會」會長、眾議員古屋圭司近期將召開幹部會議，討論應採取什麼樣的行動，協助台灣加入WHO。

日本台灣親善協會舉辦新春團拜時，日台親善協會會長、眾議員衛藤征士郎表示，台灣是亞洲非常重要的國家，是亞洲和平、安定、繁榮、自由、人權及開放式民主主義的核心，並指出台日的關係友好，要將日本精神與台灣精神融合一起，成為一種新的精神，為了能讓台灣有更大的發展，美日在應同盟的基礎上，力挺台灣。

駐日副代表蔡明耀也率駐日官員與會，他說目前中國發生的新型冠狀病毒疫情嚴



駐日代表謝長廷與僑務委員吳新興與揮舞著蔡總統競選旗幟的僑民一起歌唱

全台連講演會兼總統祝賀新年會 在日僑民高喊台灣加油

【東京／採訪報導】全日本台灣聯合會為了慶祝總統蔡英文連任，於二月二日下午舉辦新年講演會，學者除分析中國影視資本對「台獨藝人」的反應模式，也講解過去的政治歷史，同時指出4年後的選舉恐怕會更辛苦，希望大家在海外能持續關心，並為了台灣的未來一同努力。晚上則與蔡英文連任日本後援會共同舉辦新年會兼總統祝賀會，不少人揮舞著總統蔡英文的競選旗幟，高喊台灣加油，總統蔡英文除了賀電也錄製短片，感謝海外僑民返鄉投票，給予支持，並祝賀大家新年快樂。

並在致詞時特別感謝海外學子及僑民踴躍返鄉投票，同時也表示相信未來四年，在總統蔡英文的帶領之下，經貿與司法體系都將會更好的發展，現場也播放總統給予在日僑民的賀電與祝賀短片，現場有不少人揮舞著蔡總統的競選旗幟，返鄉投票的青年也紛紛上台表示對台灣民主的支持，高喊著「台灣加油」、「手舉「光復高雄」牌子等。



全日本台灣聯合會會長趙中正影視在不同階段的發展進行控制，只要有台灣藝人宣稱愛台，中國就會以「有限禁令」、「完全禁令」、「快速懺悔」及「遲緩道歉」四種資本投入方式不斷對台灣施壓，強迫台灣藝人宣稱自己是中國人，其中廖美也透露好萊塢也受到中國影視的資本箝制。



橫濱台灣餐飲聯誼會新年會 籲眾人做好防疫工作

【橫濱／採訪報導】橫濱台灣餐飲聯誼會於二月二十二日在四五六菜館別館舉辦新年會，同時慶祝台灣餐飲聯誼會邁入三十二周年，但因為最近碰上武漢肺炎肆虐，特別這次主號郵輪停駐的地點就在橫濱，會長特別提醒出席來賓務必要注意自己身體狀況，平時做好預防工作。

橫濱辦事處處長張淑玲表示，到二十一日為止，橫濱辦事處一直都在處理公主號的台灣人，除了確診入院治療的以外，其餘的旅客都已順利下船送回台灣。要特別感謝在這段期間很多僑胞給予關心，甚至是願意提供口罩，都讓橫濱辦事處感到溫暖。



日本台灣青年醫師會 (ANDi) 舉辦成立大會

【大阪／採訪報導】日本台灣青年醫師會 (Across Nippon Daiwanran identity, ANDi) 於2月15日在大阪辦事處成立大會，由該會發起人莊子方能主持，駐大阪辦事處李世丙處長、大阪中華總會洪勝信會長、僑務委員蔡仲雄、張雅孝等僑領及二十多位來自日本全國的台裔青年醫師和醫學系學生出席參加。

該會會員包括來自日本全國，包括關東、關西、九州等地的醫師或醫學系學生，未來該會將以促進在日的台裔青年醫師之間的交流，舉辦研習或聯誼等活動，並加強與其他社團的交流，進一步增進台日之間的關係。

李世丙處長致詞表示，日本目前正面臨新型冠狀病毒肺炎疫情，在座大都是優秀的醫師，一定很了解全球防疫不應有缺口，台灣有意願且有實力為國際社會防疫做出貢獻，很遺憾地卻被排除在WHO之外，期待僑界共同努力支持台灣參與WHO世界衛生組織。另外非常欣見台裔青年僑團的成立，期待各位優秀的新生代發揮影響力，承先啟後，不僅要傳承上一代友好的日台關係及交流管道，更要結合更多的台裔第二代、第三代，使台日友好關係順利延續到次世代。



千葉中華總會新年會 盼凝聚僑民提升會務發展

【千葉／採訪報導】千葉中華總會於二月十五日在千葉縣一家飯店舉辦新年會，代表處僑務組組長謝延濤、副組長文君妃皆前來參加，除迎接新的一年到來，會長王子明藉由這次2019年冠狀病毒疾病的持續延燒，呼籲大家要勤洗手，平時就要做好防疫的工作，也期盼透過新年會能將大家凝聚一起，並提升會務發展。

身為醫師的千葉中華總會會長王子明致詞時提到，武漢肺炎的疫情不斷擴散，造成千葉也出現確診病例，並表示這次2019年冠狀病毒疾病與過去的SARS性質不同，主要是透過接觸與飛沫傳染，而不是空氣傳播，因此呼籲大家在公共場合盡量不要握手，也不要揉眼睛，受訪時王子明也透露未來將會規劃健康百歲的學術演講，讓大家對健康方面的知識更加了解，並指出勤洗手是平時就要做好的防疫工作。



日本華商總會新年會 全力支持台灣加入WHO

【東京／採訪報導】日本華商總會於二月十九日在Arcadia山谷私學會館飯店舉辦新年會，僑務組組長謝延濤、副組長文君妃皆前來參加，眾議院議員衛藤征士郎、參議院議員山本順三、東京都議會自由民主黨日台議員連盟特別顧問小磯明、日本中華聯合總會會長林月理，及其他關東地區僑領也受邀出席，理事長林冠銘在會中也因武漢肺炎在日本蔓延的關係，叮嚀大家要特別注意身體，對此他也表示會全力支持台灣加入WHO。

加，今年剛好遇上東京奧運的舉行，無法在暑假舉辦而延期至十二月，雖遇上武漢肺炎的流行，但林冠銘認為這並不會影響到台灣 Festa，且會更加努力將活動辦的更好。



特別顧問小磯明認為台日的關係日趨密切，能夠和大家一起同樂感到很开心。

新年會尾聲除了介紹新的理監事外，也安排歌手演唱多首曲目、樂團演奏及舞蹈表演和與會來賓一同歡慶中華民國新年總會的新年會和大家一起同樂感到很开心。



琉球華僑總會新年會 籲僑民注意防疫工作

【琉球／綜合報導】琉球華僑總會於二月九日在那霸市內一家飯店舉辦會員大會暨新年會，那霸辦事處處長范振國、僑務委員新垣旬子皆前來參加，會中琉球華僑總會會長張本光輝除向會員報告經費運用及活動外，會後藉由餐敘交流及抽獎活動，強化會員間彼此情誼，呼籲僑民要做好防疫工作。

范振國也說，2019年在國際通舉辦的「呼籲支持台灣參與世界衛生大會」遊行，獲得沖繩各界支持，那霸辦事處今年也規劃五月再次舉行，以進一步凝聚支持力量。另外，針對武漢肺炎的疫情狀況，他也呼籲僑民要注意防疫的工作，確保自身健康。

內藤史朗教授發表演講



內藤史朗(ないとう しろう、1933年11月4日)は、日本の英文学者、小説家、大谷大学名誉教授...



創刊二十年的榕樹文化雜誌

唱不完的台灣思鄉曲

人物專訪 灣生文學家內藤史朗談榕樹文化

【京都/採訪報導】一九四五年第二次世界大戰日本戰敗後，有超過二十萬名的灣生...

的美麗台灣。內藤教授出生於一九三三年日本殖民時代的台北市新起町...

關了新的診療所，請父親去主持。但是當時才十多歲的他，依然對突來的變化產生許多疑惑...

內藤史朗教授關於霧社事件的著作

《麗晶卡拉OK的最後一夜》赴日



大久保麻梨子將任關門客

記者會紀念合影

【東京/採訪報導】由澎恰恰領銜演出的《麗晶卡拉OK的最後一夜》將於三月在日本下北澤本多劇場演出...

於兩個文化的交點，還有一首歌跟大家分享她一個人在台灣的故事...

這次演出是透過華山1914文化創意產業園區區梅劇院和日本下北澤本多劇場的台合作...

澎恰恰表示，對一個演員來講，去哪裡都是要盡全力表演，人生當中能夠來日本...

《麗晶卡拉OK的最後一夜》特別引人注目的包括在台灣的演出有十位特別來賓擔任關門客...

澎恰恰(右二)與王淑芳主任(右一)於記者會後合影

Advertisement for DAISANGEN real estate services, featuring the slogan '未来を共に創造する' and '買賣·出租·管理'.

Real estate listings grid for DAISANGEN, including properties like '赤坂一棟ビル', '中央東銀座', '方南町一棟マンション', etc., with details on price and location.

Special advertisement for rental properties with the headline '2020年租屋潮開跑' and promotional text.



文化講座・展覧活動資訊 Information 全日本台湾祭り & 華僑イベント スケジュール

※新型コロナウイルスの今後のまん延状況等の社会情勢については、開催を延期する場合もあるかもしれません。

(東京) 蔵書と模型で見る日本統治期台湾の建築
 場所：日比谷図書文化館
 時間：01/21～03/29
 主催：日比谷図書文化館

(東京) 台湾作家チン・ペイさん個展
 場所：ギャラリー秋華洞
 時間：02/22～03/04
 主催：秋華洞

(千葉) Security Show 2020(台湾企業6社が出展)
 場所：幕張メッセ
 時間：03/03～03/06
 主催：日本経済新聞社

(東京) 『ボラリスが降り注ぐ夜』刊行記念李琴峰村田沙耶香トークショー&サイン会
 場所：誠品生活日本橋
 時間：03/06
 主催：誠品生活

(大阪) 第15回大阪アジア映画祭特集企画「台湾：電影ルネッサンス2020」
 場所：シネ・リープル梅田、ABCホール
 時間：03/06～03/15
 主催：大阪映像文化振興事業実行委員会

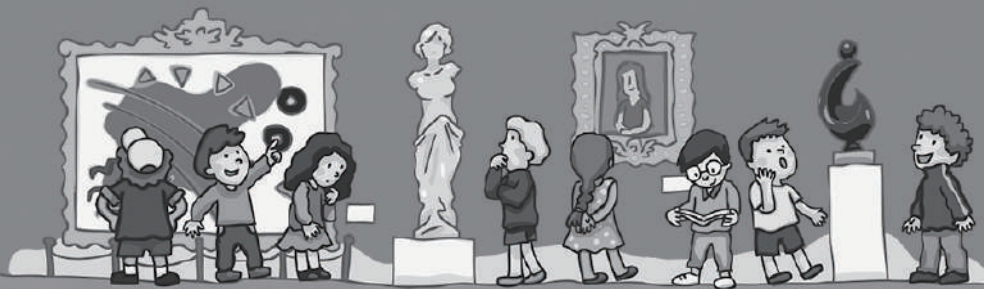
(東京) クリエーターが語る日本統治期台湾の建築の魅力と建築模型ができるまで
 場所：日比谷図書文化館
 時間：03/07
 主催：日比谷図書文化館

(千葉) FOODX JAPAN 2020(台湾企業180社が出展)
 場所：幕張メッセ
 時間：03/10～03/13
 主催：一般社団法人日本フード協会、一般社団法人日本ホテル協会、一般社団法人日本旅館協会、一般社団法人国際観光日本レストラン協会、公益社団法人国際観光施設協会

(千葉) 日本台湾食品産業セミナー & 商談会
 場所：幕張メッセ
 時間：03/11
 主催：台日中小企業連携推進プラットフォーム

(東京) JIAAE2020(台湾企業12社が出展)
 場所：東京ビッグサイト
 時間：03/11～03/13
 主催：国際オートアフターマーケット EXPO 実行委員会

(東京) AI・人工知能 EXPO(春)(台湾企業9社が出展)
 場所：東京ビッグサイト
 時間：04/01～04/03
 主催：リード エグジジションジャパン株式会社



(千葉) Interop Tokyo 2020(台湾企業が出展)
 場所：幕張メッセ
 時間：04/13～04/15
 主催：Interop Tokyo 実行委員会

(滋賀) 台湾バイヤーとの商談会
 場所：滋賀県 大津合同庁舎
 時間：04/22
 主催：ジェットロ滋賀、滋賀県

(東京) 台湾フィルハーモニック 2020 日本公演
 場所：東京オペラシティコンサートホール
 時間：05/16
 主催：株式会社アスペン

(石川) 機械工業見本市(MEX 金沢2020)
 場所：石川県産業展示館
 時間：05/21～05/23
 主催：一般社団法人石川県鉄工機電協会

(大阪) 阪神の台湾フェス
 場所：阪神梅田本店8階
 時間：3/4～3/10
 主催：阪神百貨店

(横浜) 台湾祭 in 横浜赤レンガ2020
 場所：横浜赤レンガ
 時間：3/18～3/22
 主催：台湾祭実行委員会

(東京) 台湾小吃料理教室
 場所：豊島区民センター5階
 時間：3/22
 主催：世華日本分会 CEO 学院美食学系、ハッピー夢工房

(東京) 実践的不動産投資シミュレーション
 場所：銀座 COMビル
 時間：3/28
 主催：日本台湾不動産協会

(東京) 佛光山法水寺牡丹文化祭
 場所：佛光山法水寺
 時間：5/16～6/13
 主催：佛光山法水寺

(東京) 台湾フェスティバル TOKYO2020
 場所：上野恩賜公園・噴水広場
 時間：6/18～6/21
 主催：一般社団法人台湾愛する会、台湾フェスティバル実行委員会

摩訶般若波羅蜜多心經
 觀自在菩薩。行深波羅蜜多時。照見五蘊皆空。度一切苦厄。舍利子。色不異空。空不異色。色即是空。空即是色。受想行識。亦復如是。舍利子。是諸法空相。不生不滅。不垢不淨。不增不減。是故空中無色。無受想行識。無眼耳鼻舌身意。無色香味觸法。無眼界。乃至無意識界。無無明。亦無無明盡。乃至無老死。亦無老死盡。無苦集滅道。無智亦無得。以無所得故。菩提薩埵。依般若波羅蜜多故。心無罣礙。無罣礙故。無有恐怖。遠離顛倒夢想。究竟涅槃。三世諸佛。依般若波羅蜜多故。得阿耨多羅三藐三菩提。故知般若波羅蜜多。是大神咒。是大明咒。是無上咒。是無等等咒。能除一切苦。真實不虛。故說般若波羅蜜多咒。即說咒曰。揭諦揭諦。波羅揭諦。波羅揭諦。菩提薩埵。菩提薩埵。



「台湾の民主化と政権交代」～蒋介石から蔡英文まで

本書は日台関係研究会叢書の6として出版された。研究会の活動を書籍に成果報告としてシリーズ化しており、2014年より毎年出版している。内容も研究会の関係者で執筆、構成されている。同会は本年2020年に創立25年を迎えている。毎月の例会は欠かさずに行われており、これまで出版した刊行物も15冊を数える。

なかでもシリーズ6の本は、蒋介石総統時代から先の総統選で再選を果たした蔡英文総統までにスポットを当て「この一冊で台湾戦後史を理解できる」とし、政権交代によるこれまでの台湾政治変動が網羅されているところに特徴がある。

全四章から構成される本書は、第一章を浅野和生氏が「台湾の民主化と政権交代～蒋介石から蔡英文への軌跡」として執筆。第二章は「台湾史における選挙の歴史～民主化と政権交代の経過」を松本一輝氏により、第三

章は「中華民国の台湾化～省の廃止と六大都市の設置」を山形勝義氏により、そして第四章は「国交断絶後の日台関係と日本側議員連盟の系譜」を吉田龍太郎氏により、それぞれ執筆されている。

研究の成果を世に問う内容にふさわしく、各章の終わりに執筆者の思いや経緯事案の解説、そしてこれからの課題や問題提起にまで踏み込んでいる。刻々と変革を遂げる渦中において、これまでの日本台湾の歴史や関係性を史実とともに解説している本書を読み終えると、いま、そして次の時代にどう変化していくのか、不思議と研究会での内容をさらに知りたくなる。

次の刊行が待ち遠しくもなる。じっくりと読んでほしい一冊である。なお、巻末にはこれまで刊行した同会の書籍も記載されている。バックナンバーも必見と言える。



発行＝日台関係研究会叢書
 編者＝浅野和生
 体裁＝A5版変形
 頁＝全248ページ
 定価＝本体1700円＋税

台湾新聞275号読者プレゼント
応募券

読者プレゼント企画
 台湾新聞をご覧の皆様の中から抽選で1名様に本書「台湾の民主化と政権交代」～蒋介石から蔡英文まで」をプレゼント致します！応募方法は、ハガキに応募券の切り抜きを貼り付け、お名前、ご住所、お電話番号及び台湾新聞へのご意見ご感想を明記のうえ、台湾新聞編集部までお送りください。当選のご連絡は発送をもって代えさせていただきます(3月中に発送予定)。締切り：3月15日(消印有効)
 株式会社台湾新聞社編集部 〒171-0021 東京都豊島区西池袋4-19-4 / tel:03-5917-0045

★山手線新大久保駅2分 ★総武線大久保駅1分

嘉南旅行社

東京都知事登録旅行業第3-4417号(社) 全国旅行業協会正会員

台北 ¥27,000(税別)	北京 ¥30,000(税別)	上海 ¥35,000(税別)
大連 ¥32,000(税別)	韓国 ¥27,000(税別)	越南 ¥32,000(税別)
香港 ¥30,000(税別)	曼谷 ¥32,000(税別)	新加坡 ¥32,000(税別)

●代辦中國、東南亞諸國簽證 ●世界各地便宜機票、酒店及團體旅遊
 ●來日團體的酒店、派車、導遊 ●電腦訂位、迅速、確實

精通國、臺、日語服務親切 ※銀行匯款口座
 三菱東京UFJ銀行練馬駅前支店 (普)3678888 (名義)嘉南觀光(株)

營業時間：週一～五 9:30～18:30・週六 9:30～13:00
 TEL：03-3366-3988 FAX：03-3366-2989
 地址：〒169-0073 新宿区百人町2-20-1 第二岡田屋ビル401

東京こころ日本語学校

Tokyo Kokoro Japanese Language School

台灣人經營・絕對放心・生活/宿舍/升學輔導 0 障礙

～4月・1年コース/10月・1.5年コース熱烈招生中～

☆台灣學生特別優惠價☆ 歡迎詢問陳小姐
 (Email:tzingchen110@gmail.com / LineID:tzingchen110)

〒174-0071 東京都板橋区常盤台3-25-2(上板橋駅徒歩10分)

1棟ビル 品川小山 価格：34,800万円 所在地：東京都品川区小山 交通：東急目黒線「西小山」駅 徒歩3分 土地：240.72㎡ (72.81坪) 建物：782.84㎡ (236.80坪) 築年数：平成1年4月 (所有権) 利回り：6.46% (満室) 	1棟マンション 江東亀戸 価格：58,800万円 所在地：東京都江東区亀戸 交通：JR中央線・総武線「亀戸」駅 徒歩11分 東武鉄道亀戸線「亀戸」駅 徒歩11分 東武鉄道亀戸線「亀戸水神」駅 徒歩9分 土地：359.10㎡ (108.62坪) 建物：1,274.06㎡ (385.40坪) 築年数：平成2年4月 (所有権) 利回り：6.41% 	店舗・マンション 荒川南千住 価格：23,800万円 所在地：東京都荒川区南千住 交通：JR常磐線「南千住」駅 徒歩13分 都電荒川線「荒川一中前」停留場 徒歩3分 土地：311.76㎡ (94.30坪) 建物：753.15㎡ (227.82坪) 築年数：平成6年3月 (所有権) 利回り：7.44% 	1棟マンション 港北樽町 価格：33,800万円 所在地：横浜市港北区樽町 交通：東急東横線「綱島」駅 徒歩17分 横浜市営バス・川崎鶴見臨港バス「樽野谷」バス停 徒歩2分 土地：500.49㎡ (151.39坪) 建物：954.07㎡ (288.60坪) 築年数：平成10年2月 (所有権) 利回り：6.42% 	1棟マンション 小金井東町 価格：27,600万円 所在地：東京都小金井市東町 交通：西武多摩川線「小金井」駅 徒歩8分 JR中央線「東小金井」駅 徒歩16分 土地：859.63㎡ (260.03坪) 建物：897.85㎡ (271.59坪) 築年数：1982年11月 (所有権) 利回り：7.18%
--	--	--	--	--

簽約儀式紀念合影(相片提供:中央社)



中華藤協與日本藤協締結姊妹會 攜手挑戰亞運

【台北／綜合報導】中華民國藤球協會於二月十七日與日本藤球協會簽訂合作備忘錄，正式宣告成為姊妹會，希望能複製日本成功經驗，讓雙方能在2026名古屋亞運一同站上頒獎台。

中華民國藤球協會理事長蔡鴻鵬表示，這次能夠和日本藤協簽訂合作備忘錄，是中華藤協跨出國際的第一步，未來雙方會持續進行交流，並給台灣選手出國移訓提供更多選擇，雙邊比賽也都會派隊參賽切磋交流。

藤球經過十多年來的紮根，終於在2002亞運首次摘下獎牌，接下來連續五屆都有獲獎，因此期許透過與台灣締結姊妹會後，雙方能一起努力，在2026名古屋亞運一起站上頒獎台。

但台灣在藤球的推廣起步較晚，竹下建議，台灣可以先從學校社團開始推廣，而台灣也有些選手在日本訓練，等到他們返台後就能成為種子教練。另外如果在經費充足的前提下，台灣應該組隊出國去訓練，這樣應該是最快能提升實力的方法。

他也透露，如果有足球基礎的選手，練藤球就可以更快上手，日本隊陣中，大約有九成以上都有足球底，只有1、2個是其他運動項目轉練。

蔡理事長也提到，這次締結姊妹會的對象，除了日本以外，其實還包括緬甸，但因為最近新型冠狀肺炎疫情影響，導致對方無法來台締約，原本預計3月要前往緬甸移訓的計畫也被打亂，目前將先強化台日雙方交流，等到疫情趨緩再做打算。

頒獎典禮紀念合影

台灣旅行プレゼント贈呈式



每日新聞台灣有獎徵答 招待日小學生赴台旅遊

【東京／採訪報導】日本每日新聞社每年都會舉辦台灣旅遊有獎徵答活動，會選出三名幸運兒贈送日本往返台灣的雙人機票及台北市飯店的住宿券，今年於二月十四日舉行頒獎典禮，駐日代表謝長廷也親自出席頒獎，小朋友前往台灣旅遊後，能更加認識台灣，並在回來後跟朋友們介紹台灣。

每日新聞所發行的孩子新聞每年都會有一次設計專欄以介紹台灣為主題，去年所發行的「小學生新聞2019冬季號」台灣特輯中，以台灣運動選手鄭照村、急救士松岡博人回饋台灣、宜蘭岳明國小布袋戲巡迴公演、去年獲獎者之台灣遊記為主題，免費發送給首都圈和九州地區的公立小學。

四屆，不僅能透過文章讓他們認識台灣，也能給他們親自去台灣體驗不同的生活和文化，回來之後也會將經驗告訴其他小朋友，這次關東地區和九州地區的參加人數7205人。過去代表處也有跟每日新聞社合作過雪祭的活動。

九州地區已於二月十日舉辦頒獎典禮，得獎人為住在福岡市的一年級生石井勇宇，關東地區則是由住在東京都的二年級生上村洙生和住在千葉的四年級生ミラ七海獲得，其中上村洙生出席頒獎活動時表示很期待去台灣旅行，媽媽也特別提到過去不僅去過台灣，也曾接待過來日本homestay的學生，因此這次也期待能與以前的朋友碰面。



幸運得獎的上村洙生



台灣燈會漫畫王國鳥取 青森睡魔台中「燈」場

【台中／綜合報導】2020台灣燈會於二月八日在台中舉辦，其中最大亮點是國際友誼燈區的「睡魔花燈」及「漫畫王國鳥取」，九日晚間由台中市副市長令狐榮達、青森縣平川市副市長古川洋文共同擊鼓點燈，並發送4000個復刻版的睡魔樣式小提燈給民眾，鳥取縣則帶來傳統慶典舞表演，讓遊客一睹異國

燈光饗宴。來自青森縣4.5公尺的扇形「睡魔花燈」是2018年由平川市特別跨海贈送台中市府，花燈兩側以書法撰寫台中市、青森縣及平川市友誼之題字，象徵三方關係友好情誼常存，對台中市府的意義相當重大，其中名列東北三大祭典的「青森睡魔祭」，每年皆吸引300

萬遊客前來參加，更被指定為日本重要無形民俗文化財。

「漫畫王國鳥取」則展示三位出身鳥取縣的知名漫畫家作品，分別是青山岡昌《名偵探柯南》、水木茂《鬼太郎》，及谷口治郎《孤獨的美食家》，並結合當地觀光特色景點作為燈會展出，另外鳥取縣也帶來夏季傳統慶典「鳥取鑽鑼祭」傘舞表演，吸引大批遊客欣賞。

台中市副市長令狐榮達表示，對於青森縣平川市與鳥取縣此次到台共同展出燈會，感到相當榮幸，並指出台中市與鳥取縣雙方交流逾20年，2018年11月締結為友好城市後，在觀光、農業與教育方面也都不斷進行交流，台中市有重要觀光活動時，也都積極參與，藉由這次燈會的參展，期許未來能更深化雙方的友好與交流。

此次台灣燈會國際友誼燈區包含青森、香川、山口、鳥取、佐賀、札幌、名古屋等多個日本城市參展，為突顯參展城市的文化特色，燈區也設置了祈福繪馬亭，並製作鼠形繪馬牌，讓前來欣賞燈會的遊客一睹異國燈光饗宴。

物業管理公司帶您了解日本房市

選擇日本房產托管公司 先看這7點

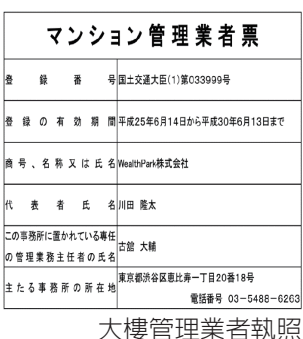
海外投資者在國外，招租管理最簡單的方式是委託日本的物業管理公司，每個月收取固定托管費，免除自行管理的麻煩。確認下列七點，為自己選擇一家安心合法的物業管理公司。

一. 是否持有專業執照

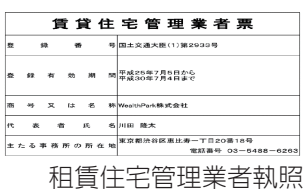
日本宅地建物取引業者執照。類似於台灣不動產經紀人執照，有這個執照才能在租約上的仲介欄簽章。



日本大樓管理業者執照是作為大樓管理公司的必備執照。優質的物業托管公司通常也同時有做大樓管理的能力。



租賃住宅管理業者執照，針對租賃型住宅的物業管理公司牌照。



二. 公司的物業管理團隊人數和經驗

客戶最怕找不到服務人員和回覆效率低，因此管理團隊人數規模以及是否為專職非常重要。充足的人數和經驗豐富的日本當地人，溝通上沒有文化的障礙，相對處理較快。

三. 是否能每月提交財務收支報表

優質的物管公司每個月都應該提供房東租金和各種費用的收支，讓投資人隨時掌握資產狀況。

四. 所管理物業的平均空室率

和管理公司詢問他們的空室率，藉此了解該公司的招租水平。專業的管理公司除了將招租信息放上reins等招租網之外，也會和當地專門業者有深度合作，減少空房的時期。

五. 對法律的知識是否足夠

日本租賃相關的法規除了民法外，還有【借地借家法】的法律，保護租客不受到不當損害。其他相關還有租賃住宅紛爭防止條，保全業法，公寓大廈管理條例等。對日本法律認識全面，才是值得信賴的托管公司。

六. 管理公司是否有專業的管理軟體

僅倚賴人力的管理模式已經跟不上市場成長的速度，運用專業的管理軟體，或是透過手機App(例如WealthPark)，減少書面往來和溝通上的時間。

七. 發展規模

最後要看公司的規模，管理的件數越多越能了解房東和租客的需求，進而快速掌握市場動向，提升租屋效率。

WealthPark日本房產管理公司

在日本超過百年的房產管理經驗，招租管理或新房/中古屋購買等相關問題都歡迎免費諮詢。歡迎掃描QR碼線上諮詢。

<https://wealth-park.com/tc/>

玉山法律相談所

法人格

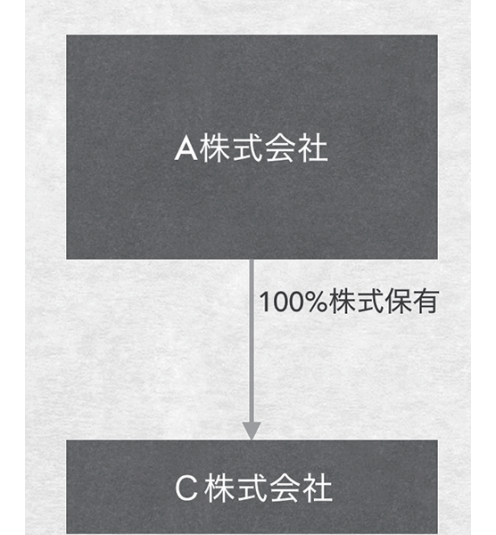
【母子形態(分社形態)的基本概念】

A公司(下圖的「A株式会社」)為了展開某個新事業的話，最簡單的方式，是以A公司名義來調度資金、人事，且新設個新的B事業部在A公司裡面。此形態簡單明瞭，無需任何額外的支出與時程。



但如果B事業失敗、負債的話，A公司需直接吸收B事業部的損失。且日本的勞動法規十分保護勞方，當初為了開拓B事業而新雇用的人員之後尚需處理。

若A公司欲降低新事業對公司整體的潛在風險的話，可考慮新設一個100%持股的子公司C(下圖的「C株式会社」)。新設子公司雖然需另支出高額的法定費用(約25万円)及代行費用等，但C倒閉時不會直接影響A的財務。母公司A受到的損害，只限於C公司股份價值的消滅而已。且C公司擁有自己的法人格，也就是說，法律上C公司為新的主體，獨立於A公司。A公司雖然俗稱為C的母公司，但法律上A只是C的股東而已。



【經營分社形態時的注意事項(法人格否認)】

若只是表面上把「B事業部」從「A株式会社」裡分出去成「C公司」，財務會計、人事管理上卻不分家的話，在C公司

倒閉時，A公司可能以「AC兩公司的法人格實質上相同」之理由(法人格否認的法理)，而有被日本法院判定「A公司須承擔C公司的債務」的風險。

但法律實務上，被法院判「法人格否認」的例子極為少數。即使事務所共用，且人事也相互流通的情況，只要沒有惡意濫用法人格的意圖，且主要契約上沒有混用法人主體的狀況的話，日本法院不會輕易否定C公司的法人格。

【與子公司交涉時的注意事項】

以上的說明皆屬基本事項。有經驗的企業經營人士應該早已熟知。接下來要換個角度，假設對方是母子形態的子公司的狀況。這個事項較難，除了熟悉金融或行政業務的人士之外，時有概念混淆、甚至受騙的情形。期國人提高警覺。

當你與C公司進行交涉時，C公司說：「因為A公司說○○○，所以弊公司只得遵從指示。至於A公司為何指示如此，我們也不知詳情。」請問：C公司的葫蘆裏賣的是什麼藥？

此話不可輕信。因為法令上C是獨立的主體，C若是遵從A的方針的話，畢詳知其由。若不告知理由的話，表示C公司背後有不可告人之情。

以法律條文(會社法)解說的話，如下：股東(A公司)沒有C公司取締役會的出席資格(362條1項)，而且股東欲得知公司的決策內容時須滿足法定要件才得以閱覽取締役會的議事錄、會計帳簿或是計算書類等(371條、433條、442條等)，可知日本法律上並不付與母公司任何子公司的決策權，只付與母公司事後查訊子公司記錄的資格。

簡單來說，你選擇的結婚對象、你買房子的地點、你買的車子的顏色都不是你媽決定的。這簡單的道理與母子公司也是一樣。而且你在結婚、買房、買車之後會讓你媽知道。

解答：C如果接受了A的指示，必也得知A下指示的理由。因此C說「不知詳情」一事純屬謊言。

期國人在日本協商、交涉時，可適時利用上述的知識，以提增交易的透明度。

(本文由玉山法律事務所提供)



日總組團返台參訪 盼擴大台日交流商機



日總一行拜會台中市市長盧秀燕



日總一行前往立法院拜會游錫堃院長



日總一行拜會高雄市長韓國瑜

【東京／綜合報導】日本台灣商會聯合總會由總會長河道台帶領三十多位成員組成參訪團，於二月十二日至十五日拜訪立法院長游錫堃、高雄市長韓國瑜、台中市長盧秀燕、台南市副市長王時思，希望能透過與各部門的合作或配合政府政策，擴大台日經貿交流的機會，為雙方帶來更多商機。

訪團拜會立法院長游錫堃時，游院長肯定日總推動台日兩國交流的付出，對台日友誼有莫大的幫助。他也提到，因為武漢肺炎在日本肆虐，如果日本有任何台灣的同胞需要幫助時，希望日總能提供協助，雖然台灣目前的防疫措施表現值得喝采，但大家還是要多注意。

河總會長則回應，看到鑽石公主號上陸續有疫情的相關報導，當時還有猶豫是否組團回台，但是大家認為台灣比日本更安全，且在飛機上看到台灣旅客都戴上了口罩，可見台灣政府在防疫的工作上非常認真且盡心盡力，身為中華民國國民對政府非常的佩服。期盼立法院能繼續支持海外台商，台商也會配合政府政策共同推動經濟的發展。

十三日日總一行拜會台中市府，市長盧秀燕表示，台灣跟日本不論地理或歷史都非常親近，日總多位會員都是旅居日本的重要僑領，不僅資深專業，更支持台灣同胞，對政府也有許多幫忙。而日商108年度在台中投資金額達1億8,799萬元，相較於107年8,164萬元呈現「倍數成長」，顯示日商不

僅對台中有興趣，更對經濟發展及投資環境有信心，雙方不只商貿往來，在觀光旅遊、文化交流、教育醫療也有非常密切的合作。

河總會長表示，台商是台灣對外發展的重要通道，日本有一億二千萬人口，是個注重對外貿易的國家，若台中需要各地區的商會服務，一定會為台中盡最大心力。琉球台灣商工協會會長東鄉清龍則指出，沖繩農產品物產豐饒、品質優良，包含鳳梨、芒果、楊桃都很受歡迎，期待市長有機會來到沖繩品嚐。

十四日日總前往台南市府與副市長王時思討論各項議題，王副市長提到，台南是日本淵源最深的城市，留有許多日治時期的建築，日籍觀光客更是台南國際觀光客源的主力。黃偉哲市長也強調調城市的均衡發展，產業交流是市政推動目標之一，每年年底市府皆會舉辦獨特的「日本日」活動，邀請投資本市的日商共聚交流，增進彼此的合作情誼。

河總會長表示，他的故鄉在台南，對台南有特殊的深厚情感，這次也希望與市府建立連結，為台南注入商會的力量促進產業發展。東京台灣商工會會長陳五福表示，台南是歷史之都，但同時又是農業重鎮，並擁有重要科技聚落南部科學工業園區，他希望透過今天的交流讓更多日本企業投資台南。

日總一行最後一站拜訪高雄市府，市長韓國瑜親自接待，韓市長表示，高雄具備山海河港的優勢，擁有巨大潛力和爆發力，是一座美麗熱情、人民友善、勞動熱力充足的城市，盼台商未來有觀光、會展的投資需求，歡迎選擇高雄，也歡迎台商朋友投資考慮高雄，希望未來雙方多來往、多走動、多親近，市府也會積極參與拜訪如食品展的日本活動，加深彼此交流互動。

河總會長則指出，這次特別帶領食品業、旅行社、電子業及水果業等產業人員拜會，雖然新冠肺炎疫情嚴峻依然準時拜訪市府，主要是期盼在日的台商能幫助台灣經濟發展，將台灣商品引進日本市場。而橫濱台商會會長林隆裕則肯定高雄房產漲、人多了、路平了、貨出去，盛讚高雄在韓市長上任後在建設上有正向的發展。



僑務組長歡迎會 謝延淙：會努力服務所有僑胞

【東京／採訪報導】關東各僑界於二月二十日替剛上任的僑務組長謝延淙舉辦歡迎會，日本台灣商會聯合總會會長河道台、日本中華聯合總會會長林月理，及關東僑領皆一同齊聚於位在新宿的台南擔仔麵，慶祝謝延淙就任，謝延淙也表示在任職的期間會盡全力服務所有僑胞。

日本台灣商會聯合總會會長河道台致歡迎詞時表示，僑務組和僑界有非常密切的關係，若是說的親切一點，謝組長就是日本僑胞的保母，一年之間幾乎沒有休息，尤其僑界活動特別多，舉凡大小事都要操心相當辛苦，期盼組長往後能多多關照這些僑胞，並要熱心的為僑界服務。

僑務組長謝延淙感謝僑界替他舉辦歡迎會，致詞時和大家拍胸脯保證，河總會長提到的「要好好服務各位」是絕對沒問題，也一定要做到，只要僑會有活動就會非常樂意

參加，另外他也感謝各位僑界的先進在代表處舉辦各項活動時給予的協助，在與日本交流的同時也推動很多親善活動，讓日本人更深入了解台灣。

謝延淙受訪時說，上任的這一個月來參加的活動，讓他明顯感受到關東地區僑界相當團結、愛國，對於推動台日之間的親善交流貢獻很大，另外對於武漢肺炎疫情在日本延燒，謝延淙也透露有與關東地區僑團的會長成立群組，宣導防疫政策，他說只要僑會有任何需要，都一定會盡全力服務。

歡迎會在莊海樹教授的乾杯下開始，日本中華聯合總會會長林月理也帶來花束要贈與謝延淙，大家都相信未來組長會好好的協助僑界，並給予更多指導與關心，僑務委員濱田裕子也說僑界會扮演好台日雙方友好橋梁的角色，期盼未來會有更好的發展。



日本中華聯合總會會長林月理贈與謝延淙花束



僑務組長謝延淙與日本中華聯合總會青年部合影

TAIWAN Philharmonic

台灣フィルハーモニック 2020 日本公演

台湾が世界に誇るトップ・オーケストラが台湾所縁のソリスト、日台の合唱団とともに贈る!

5.16 2020
18:00 開演 (17:30 開場)
16th May (SAT), 2020 at 18:00 (17:30 doors open)

東京オペラシティ コンサートホール

Tokyo Opera City Concert Hall

S席7,000円 A席6,000円 B席5,000円(税込)

出演
東京メトロポリタン合唱団&台北男声合唱団
(合唱指揮: 松下耕)
ヴァイオリン・ホルン・ポーン (高俊文)
チェロ・フェリックス・ファン (范雅志)
台湾フィルハーモニック
指揮: ユウシャオチャ (呂紹嘉/台灣フィルハーモニック音楽監督)

ゴードン・チン(金高文): ゴールデン・ビーム・オン・ザ・ホライズン・オブ・フォルモサ(日出台灣)
ウェイファアラース・ナイト・ソング(旅人的夜曲)
Gordon Chin: Golden beam on the horizon of Formosa Wayfarer's Night Song

一柳 輝: ヴァイオリン、チェロと管弦楽のための二重奏曲
Toshi Ichinaga: Double Concerto for Violin, Cello and Orchestra

ベートーヴェン: 交響曲 第7番 イ長調 Op. 92
Ludwig van Beethoven: Symphony No. 7 in A Major, Op. 92

主催・お問合せ: 株式会社アスペン 03-5467-0081 / 台湾フィルハーモニック
協力: 台北駐日経済文化代表処・台湾文化センター / 東京メトロポリタン合唱団
特別協賛: 株式会社東京スター銀行
プレイガイド: アスペン 03-5467-0081 / et (イープラス) http://eplus.jp
東京オペラシティチケットセンター 03-5353-9999

Instagramアカウント: @taiwanphilharmonic
LINEアカウント: Taiwan Philharmonic

Orchestra Concert

Taiwan Philharmonic 台北交響樂團
Special Thanks TOKYO OPERA CITY 東京オペラシティ
東京スター銀行
Aspen

貓畫家陳珮怡東京個展 作品傳神獲日本人喜愛



作品的傳神讓不少日本民眾驚艷

【東京／採訪報導】台灣年輕畫家陳珮怡生活中有愛貓和養貓，因此讓她進一步以貓為主題創作，細膩的手法和傳神的作品，在臺灣有不少人氣，並獲得日本人喜愛，受邀在銀座秋華洞畫廊舉辦個展，主辦方也特別選在日本的貓之日二月二十二日(日期的發音與貓叫聲相似)開展，將展至三月四日。

近年來台灣的領養意識抬頭，各界都積極鼓勵「以認養代替購買」來搶救流浪的毛小孩，陳珮怡也因為喜歡貓，進而從友人那領養四隻貓，並將貓作為創作的主题，除了利用擅長膠彩作畫外，也會特別強調共鳴的情緒，這次展出的作品中，也特別呈現地毯、其他動物和貓的融合，希望不僅讓大家看到織物和動物不一樣的表現手法外，也能看到一張畫中融合多種的呈現方式。

陳珮怡表示，有聽說過日本有愛貓的熱潮，也有不少畫家以貓為主題作畫，所以很期待自己的作品能在東京讓大家看見。



現場還有販售畫集和明信片自己很喜歡貓自由自在的樣子，而且他們有自己的世界觀，不會受周遭影響的生活著，都讓我感到很有魅力，對於順著社會生活的我們，應該向牠們學習。

畫展負責人山田亞紀子表示，秋華洞與陳珮怡認識是透過日本現代畫家池永康晟介紹，當時池永說台灣有位很厲害的畫家，並進一步介紹給他們認識，後來於2017年首次赴日，與池永康晟舉辦聯展，2018年為了慶祝自己的畫集在日本發行，在出版社的建議下首次在日本舉辦個展，但這次因為新型冠狀肺炎的影響，使得本人無法來日本，未來會繼續與陳珮怡合作在日本舉辦展覽。

來去日本圓廚師夢 日本推出新政策鼓勵餐飲人才居留日本



正在日本進修廚藝的台灣留學生們

【大阪／採訪報導】日本政府近期推出一項新政策，鼓勵有志於餐飲業的海外人才到日本學習廚藝及就業，並放寬居留簽證，最長可給予五年的在留資格。本報記者特地採訪了大阪的「辻學園調理製菓專門學校」的台灣學生，了解這項新政策帶來的影響。

「辻學園調理製菓專門學校」，二月八日舉行畢業生成果展，該校位於大阪市中之島有百年歷史，校舍美侖美奐，目前有六百多位來自十多個國家的學生。畢業生展中有許多學生的創作料理，包括和食、中華、西洋三大部門，以及製菓和甜點部門的精美成品展示。

記者專訪了三名正在該校留學的台灣學生，分別是三年級畢業生陳可觀，今年畢業後她將到京都老舖「和久傳」工作，繼續鑽研日本料理；另一位是一級畢業生鄭仰廷，他畢業後將到西餐廳工作，學習法式料理；第三位是一級級新生謝詠



以情人節為主題的甜點烘培創作成，主修製菓及甜點；三位學生畢業後都計畫繼續留在日本工作，學習更先進的廚藝。

副校長佐藤俊介受訪時表示，去年底日本農林水產省食料產業局推出新政策，名為「日本的食文化海外普及人才育成事業」，對於有志於學習日本飲食文化，以及在日本的餐飲業，旅館飯店工作或實習，並且願意將日本飲食文化推廣到海外的人才，給予最長可達五年的居留簽證。這對想來日本學習廚藝，並且在日本累積工作經驗的青年人來說，是一大福音，校方非常樂見有更多對餐飲有興趣的台灣學生能把握這個機會，來日本進修廚藝，實現成為一流廚師的夢想。

僑委會委員長吳新興率春訪團赴日公演



東京場大爆滿 掌聲歡呼不斷

【橫濱/採訪報導】由僑委會委員長吳新興率領的FOCA福爾摩沙馬戲團於一月三十日在橫濱縣民音樂廳演出，這次亞洲巡迴公演以「躍動台灣」為主題，駐日代表謝長廷、關東地區僑領及大韓民國總領事尹喜察也都前來欣賞，吸引約1300人出席，精彩演出也獲得台下滿掌聲歡呼不斷。

僑委會每年都會籌組春節文化訪問團前往各國，這次由FOCA福爾摩沙馬戲團到日本演出，駐日代表謝長廷也受邀出席欣賞表演，致詞時謝長廷用日文向大家說明今天是台灣的農曆新年，並祝福大家新年快樂，他表示馬戲團是小時最快樂的回憶，因為已經很久沒有看馬戲團表演，此次前來欣賞感到相當興奮。

謝長廷也指出，看到現場大家戴著口罩，表示大家都很擔心2019年冠狀病毒疾病，同時他也告訴大家，歡笑和快樂也是可以傳染的，希望大家能夠抱持輕鬆愉快的心情欣賞表演，將笑聲和歡樂傳染給周圍的人。

橫濱台灣商會執行長洪益芬表示，春訪團的巡迴演出是為了宣慰海外僑胞，同時也在在外的僑民一同度過新年，今年適逢鼠年，洪益芬說「鼠」是十二生肖裡的頭，以此為



橫濱台灣商會執行長洪益芬與僑委會委員長吳新興贈禮合影



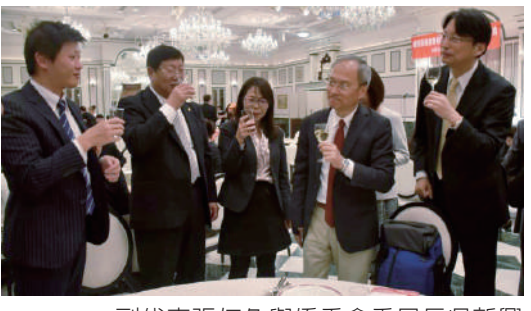
春訪團橫濱公演合影

日本僑民宴請春訪團 雙方互動熱絡

【橫濱/採訪報導】僑委會春節文化訪問團一月二十九日抵達橫濱，駐日代表處於晚間六點在橫濱蒙特利飯店舉辦歡迎晚宴，橫濱辦事處長張淑玲、日本中華聯合總會會長月理，及其他關東僑領皆出席晚宴，一同迎接由僑委會委員長吳新興率領的春節文化訪問團到來，今年由福爾摩沙馬戲團帶來的公演也將於一月三十日在神奈川縣民音樂廳演出。

副代表張仁久致詞時首先感謝委員長吳新興擔任此次公演馬戲團的團長，並在春節期間不辭辛勞赴日演出，這顯示了政府對於僑界的重視與關懷，同時也感謝京濱地區的僑團及僑領熱心積極的贊助與幫忙，才能順利促成春訪團在橫濱地區展現台灣的人文風情與多元文化。

僑委會委員長吳新興除了向關東地區僑領拜年，也以僑委會的角色代表政府感謝海外僑胞支持、關心台灣政治發展回國投票，讓選舉順利結束，展現出台灣是一個民主國家，並守護了中華民國的主權，另一方面也很榮幸能夠擔任這次公演的馬戲團團長，透



副代表張仁久與僑委會委員長吳新興向大家乾杯敬酒



春訪團歡迎會合影

大阪場精彩表演 獲得滿堂喝采



吳新興委員長率領春訪團到大阪公演 自由民主。

【大阪/採訪報導】僑委會2020年春節文化訪問團於一月二十八日在大阪市舉行首場亞洲公演，吸引近八百名關西僑胞及日本各界人士前往觀賞。在委員長吳新興率領下，福爾摩沙馬戲團(FOCA)透過特技、雜耍、音樂、舞蹈、武術、戲劇等表演，介紹台灣歷史及本土文化，團員們充滿青春活力以及台灣文化特色的精彩演出，贏得觀眾滿堂喝采。

吳新興委員長致詞時表示，今年僑委會特地將春訪團亞洲巡迴公演第一站安排在大阪，表達對關西僑胞的重視，特別感謝主辦單位大阪中華總會及關西地區各僑團通力合作，促成春訪團順利演出。同時，他也感謝海外僑胞於1月11日踴躍返國參與第十五屆總統及副總統選舉，共同守護台灣主權及民主。

大阪中華總會會長洪勝信表示，春訪團第一次來到大阪公演，僑界引頸期盼，希望透過演出向日本友人介紹台灣文化，促進國民外交。

表演內容極具文化特色，首先由原住民歌手FALAZ介紹台灣有十六個原住民部落，並演唱原住民歌曲揭開序幕，接著團員以歌舞、雜耍、特技等多樣方式，介紹台灣文化和歷史。年輕的團員們個個充滿活力，身懷絕技，從頭到尾幾乎毫無冷場，贏得現場觀眾鼓掌及喝采連連。

包括駐大阪辦事處處長李世丙、關西地區各僑領及僑胞們，以及日本各界人士約800人前往觀賞，到場的僑胞和日本觀眾紛紛表示，通過精彩的表演可以認識更多台灣文化，相當有意義，期待明年春訪團再度到大阪演出。

僑務委員長吳新興從農曆大年初一抵達關西後，馬不停蹄的拜訪關西各僑團，包括大阪中華總會、日本關西世華會、大阪台灣同鄉會、台南市後援會(已改名為日本台灣後援會)、關西台商協會、相思會，以及有五十年歷史的大阪中華基督教長老教會等等，並代表蔡英文總統向華僑賀歲拜年，顯見選舉過後，新政府內閣依然全力衝衝衝，要帶領台灣人民走向國際，透過各種有創意的文化交流活動，增進台灣與日本等鄰近各國之間的友誼。

吳新興受邀任世華日本分會 CEO 學院榮譽院長



世華日本分會迎僑委會委員長合影

【東京/採訪報導】僑委會委員長吳新興於一月二十九日抵達關東，世華日本分會為了迎接委員長的到來，於一月三十日舉辦歡迎會，並與委員長交流、聯絡感情，僑務組組長謝延濤、副組長文君妃皆出席參加，委員長吳新興也在世華日本分會的邀請下，答應擔任CEO學院榮譽院長，會長錢妙玲也期望之後能夠繼續與僑委會密切合作，舉辦更多活動，讓大家變得更



世華日本分會與委員長、僑務組組長合影



世華日本分會與委員長、僑務部部長合影

好，就以吉祥話「鼠鼠到手抽筋」來祝福大家。

世華日本分會會長錢妙玲表示，今年舉辦的CEO講座是屬於如何成為老闆、開創事業，及如何轉型等商業的細節課程，落實「鼠鼠到手抽筋」，同時勉勵大家不要成為女強人，而是要成為搶手的女人。委員長願意擔任CEO學院榮譽院長，對世華來說是一件很令人高興的事，今後大家也還會繼續支持僑委會。

錢會長也說，委員長吳新興與濱田裕子、鄭玉蘭名譽會長是最強力的支持者，並把「要在僑會裡成為第一名的會」做為目標，因此希望這兩年世華要舉辦的活動能與僑委會密切合作，像是八月世華將舉辦的第一次的美食活動。同時為了讓女人走在前端，希望能將「人工智能」帶進日本，讓更多人認識，並將其智慧發揮到最高點，最後希望也能舉辦公益活動，為僑界做出貢獻。

歡迎會期間世華日本分會也不斷和委員長交流，聯絡感情，大家也搶著要和委員長合影留念，歡迎會也在世華姊妹與委員長的談天與歡笑聲之下圓滿落幕。

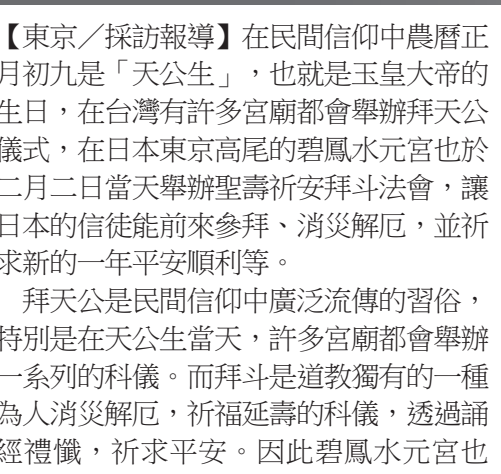


僑委會委員長吳新興與世華日本分會會長錢妙玲贈禮合影

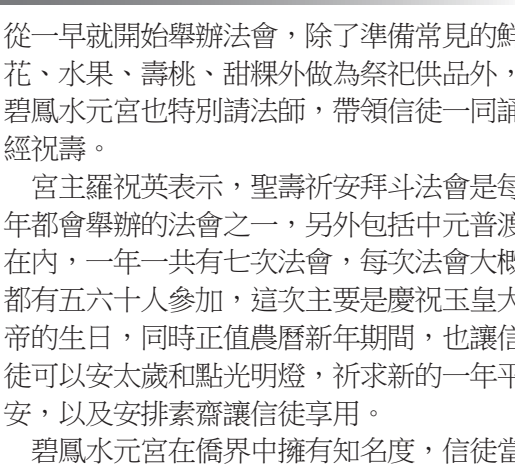
碧鳳水元宮聖壽祈安拜斗法會 慶天公生求平安

【東京/採訪報導】在民間信仰中農曆正月初九是「天公生」，也就是玉皇大帝的生日，在台灣有許多宮廟都會舉辦拜天公儀式，在日本東京高尾的碧鳳水元宮也於二月二日當天舉辦聖壽祈安拜斗法會，讓日本的信徒能前來參拜、消災解厄，並祈求新的一年平安順利等。

拜天公是民間信仰中廣泛流傳的習俗，特別是在天公生當天，許多宮廟都會舉辦一系列的科儀。而拜斗是道教獨有的一種為人消災解厄，祈福延壽的科儀，透過誦經禮懺，祈求平安。因此碧鳳水元宮也從一早就開始舉辦法會，除了準備常見的鮮花、水果、壽桃、甜糯米飯為祭祀供品外，碧鳳水元宮也特別請法師，帶領信徒一同誦經祝壽。



碧鳳水元宮舉辦聖壽祈安拜斗法會慶祝天公生



碧鳳水元宮舉辦聖壽祈安拜斗法會慶祝天公生



碧鳳水元宮舉辦聖壽祈安拜斗法會慶祝天公生